

Gemeinde

Malterser Ortsgeschichte

Infotafeln an 75 ausgewählten Häusern, Bauten und Brücken laden ein, Malters' Geschichte zu entdecken.

Schule

Kindergarten-Spital

Im Eischachen verwandelte sich das Kindergarten-gebäude in ein Akutspital mit Nachwuchs-Fachpersonal.

Parteien/Vereine/Firmen

«Corneregge» fertig

Es ist so weit: Der FC Malters lädt die Bevölkerung herzlich ein zur Eröffnung des neuen Clubhauses.

Wir suchen DICH
DEINE Lehre als Sanitärinstallateur/in

Gratis Autoprüfung
1500.- Lohn
im 1. Lehrjahr
8 Wochen Ferien
im 1. Lehrjahr

Alle Zusatz-Infos hier:
Details zur Lehre, Firmenpräsentation,
Freie Lehrstellen, Schnupperlehr-Anmeldung,
www.burrihaustechnik.ch/lehre

hans burri ag
haustechnik malters

chemineeholz.ch
HOLZ FÜR CHEMINÉE & PIZZA

Wir liefern und platzieren das Holz wunschgemäss.

Familie Fischer | Neumatt 1 | 6102 Malters | Tel. 041 497 07 12
info@chemineeholz.ch | www.chemineeholz.ch



wohnen malters
Genossenschaft seit 1954

In Malters entsteht die Geschäftsstelle WohnBüro+ GmbH. Für zwei lokale Genossenschaften betreuen wir mehr als **250 Wohnungen** und engagieren uns für nachhaltigen, bezahlbaren und lebenswerten Wohnraum.

Mitarbeitende Geschäftsstelle / Immobilienverwaltung (40–80%)

Du möchtest Verantwortung übernehmen und eine neue Organisation von Anfang an mitgestalten?

Das erwartet dich

- Vielseitige Aufgaben in der Immobilienbewirtschaftung
- Eigenverantwortung und Gestaltungsspielraum
- Arbeitsort Malters
- Flexibles Pensum (40–80%)

Deine Aufgaben

- Betreuung von Mietverhältnissen
- Mietverträge und Wohnungsübergaben
- Liegenschaftsadministration und Buchhaltung (je nach Erfahrung)
- Nebenkostenabrechnungen und Mietzinsinkasso
- Kontakt mit Mieterschaft, Vorständen und technischem Dienst
- Unterstützung bei Kommunikation und Veranstaltungen

Das bringst du mit

- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Freude am Umgang mit Menschen
- Sehr gute Deutsch und IT-Kenntnisse
- Erfahrung in der Immobilienbranche von Vorteil (ImmoTop2)
- Bezug zu Malters oder zur Region

Du musst nicht alles können. Wir gestalten die Aufgaben passend zu deinen Stärken und freuen uns auf Menschen, die mit uns etwas aufbauen möchten.

Kontakt

Janine Baumann
info@dangelbachmatte.ch
078 220 15 44

Gemeinde

- 4 Malterser Ortsgeschichte
- 9 Rückblick Pensioniertenanlass
- 9 Übersicht «Chöubi cheibet»
- 11 Angehörigen-Ausflug Bodenmatt
- 12 Die Bundesfeier in Malters
- 12 Badewasserqualität Schwellisee

Schulen

- 13 Projekt Kindergarten-Spital
- 15 Gewinnerin Muoshof Award
- 17 Zirkusfeeling und Filmmusikzauber
- 19 Neue Kurse der Musikschule

Parteien/Vereine/Firmen

- 21 Clubhaus-Eröffnung des FC Malters
- 25 Mitreissende Luna Dance Show
- 30 Programm Kulturschiene 26/27
- 33 175 Jahre Theatergesellschaft

Titelbild: 1. August auf dem Malterser Dorfplatz. Die Clairongarde der Jungwacht Malters sorgte für den musikalischen Auftakt zur Bundesfeier. Bild: sro



Editorial

Liebe Malterserinnen und Malterser

Das Rechnungsergebnis 2025 ist sehr erfreulich. Sind wir damit nun alle finanziellen Sorgen los?

Der Sommer ist schon fast vorbei, und die Diskussionen zum Budget 2027 laufen bereits auf Hochtouren.

Der Rechnungsabschluss 2025 mit dem erfreulichen Überschuss trägt und zeigt nur eine Seite der Medaille. Der Abschluss bestätigt, dass der laufende Haushalt grundsätzlich solide geführt wird und die ordentlichen Ausgaben gedeckt werden können. Dennoch besteht kein Anlass für Freuden sprünge.

Die Realität ist nämlich eine andere. Die Verschuldung der Gemeinde ist aufgrund der hohen Investitionen in die Infrastruktur für Bildung, Sicherheit, Alter, Ver- und Entsorgung sowie Verkehr erheblich angestiegen. Die Schulden, die sich durch die Investitionen der vergangenen Jahre aufgebaut haben, liegen mittlerweile deutlich über einem «gesunden» Mass.

Investitionen sind wichtig und notwendig. Sie müssen jedoch finanziell tragbar bleiben und dürfen die kommenden Generationen nicht übermässig belasten. Jeder zusätzliche Franken Schulden schränkt den finanziellen Handlungsspielraum der Gemeinde ein und führt langfristig zu höheren Zins- und Folgekosten. Immerhin haben die Überschüsse der letzten Jahre dazu beigetragen, dass die Verschuldung nicht noch stärker angestiegen ist. Ohne diese positiven Abschlüsse wäre der Steuerfuss von heute 1.95 Einheiten vermutlich nicht haltbar gewesen.

Der «Gewinn» darf deshalb nicht isoliert betrachtet werden. Er ist erfreulich, bildet aber nur einen Teil des Gesamtbildes ab. Unser Ziel muss es sein, die finanzielle Stabilität der Gemeinde langfristig zu sichern. Dazu gehört auch, die Verschuldung schrittweise abzubauen und den finanziellen Handlungsspielraum für künftige Investitionen zu stärken.

Als zuständiger Ressortleiter ist es mir wichtig, nicht nur auf das Ergebnis eines einzelnen Jahres zu schauen, sondern die Entwicklung über mehrere Jahre hinweg zu beurteilen. Nur mit einer vorausschauenden und disziplinierten Finanzpolitik stellen wir sicher, dass Malters auch in Zukunft finanziell gesund, handlungsfähig und attraktiv bleibt.

Martin Wicki, Gemeinderat Finanzen und Sicherheit

Impressum

Herausgeber Gemeinde Malters, Postfach 161, 6102 Malters
Telefon 041 499 66 70, Fax 041 499 66 67

gemeindekanzlei@malters.ch, www.malters.ch

Redaktionsteam Sibylle Boos (sbo), Simona Rölli (sro),

Sandra Lütolf (slü)

Redaktion/Layout Simona Rölli, simona.roelli@malters.ch

Druck Multicolor Media Luzern, Maihofstrasse 76, 6006 Luzern

Auflage 3800 Exemplare, erscheint elfmal jährlich

Inserate www.infomalters.ch, inserate@infomalters.ch

Abkürzungen zvg: zur Verfügung gestellt; pd: Pressedienst



Dani Wyss und Christoph Stübi beim Anbringen der Infotafeln. Bild: Peter Bühlmann

Sichtbare Malterser Ortsgeschichte

75 Infotafeln erzählen seit Kurzem von der lebendigen Entstehungs- und Entwicklungsgeschichte geschichtsträchtiger, markanter und prägender Malterser Häuser und Bauten. Sie laden ein, Malters zu entdecken, Spannendes, Neues und – wer weiss – vielleicht sogar auch Unbekanntes zu erfahren.

Vergangenheit verschwindet nicht. Sie gerät nur manchmal aus dem Blick. Und genau hier setzte die Idee für ein Malterser Projekt an, das Ortsgeschichte sicht- und erlebbar machen will: Metallene Infotafeln zieren seit Kurzem rund sechs Dutzend ausgewählte Malterser Bauten.

Sie erzählen von Wissenswertem, Spannendem und Bedeutsamem, näm-

Die sorgfältig aufgearbeiteten Daten, Fakten und Angaben auf den Tafeln zeugen von der lebendigen Ortsgeschichte und davon, dass Malters so manches Bijou zu bieten hat.

lich von der Entstehungsgeschichte der jeweiligen Häuser, von Namensherleitungen, von Ereignisjahren – davon, wie es dazu kam, dass die bekannten und augenfälligen Malterser Häuser, Speicher, Brücken, Brunnen, sakralen und säkularen Bauten heute unser Dorfbild prägen.

Ein Stück Identität

So verschieden die einzelnen Objekte sind, so klar ist doch die Gemeinsamkeit, die sie verbindet: «Sie alle sind

ein Stück Malterser Identität», sagt Peter Bühlmann, seines Zeichens alt Gemeinderat und seit Jahren engagierter Gemeinde- und Kirchenarchivar. Er trug die Idee 2024 an alt Gemeinderat Dani Wyss heran, der sie beim Gemeinderat beliebt machte und die Finanzierung für das Projekt sicherte.

Bauinventar als Grundlage

Bei der Auswahl der verschiedenen Objekte habe man sich auf das Bauinventar des Kantons Luzern gestützt. Dieses

umfasst als erhaltens- und schützenswert eingestufte Objekte aller Baugattungen – von Sakralbauten über ländliche und dörfliche Alltagsbauten, Bauzeugen des Tourismus oder der Industrie bis hin zu Beispielen der Architektur des 20. Jahrhunderts. Kriterien für die Aufnahme ins Inventar können dabei künstlerische, kulturhistorische oder lokalgeschichtliche Aspekte sein.

Auswahl, kein vollständiges Abbild

Zusammen mit Dani Wyss hat Peter Bühlmann die Auswahl der zu beschil-dernden Kulturdenkmäler und Objekte getroffen und die Realisation der Info-tafeln vorangetrieben. Peter Bühlmann betont: «Aufgrund der grossen Anzahl an interessanten Bauten mussten wir tatsächlich eine Auswahl treffen.» Man-che Objekte seien beispielsweise nicht öffentlich zugänglich, andere seien nicht erschlossen oder die Eigentümer hätten ein Anbringen einer Infotafel nicht ge-wünscht – Kriterien, die selbstverständ-lich berücksichtigt worden sind. Inso-fern hat das Projekt keinen Anspruch, ein vollständiges Abbild der Malterser Bau- oder Ortsgeschichte zu sein.

Intensiver Erarbeitungsprozess

Was nach der getroffenen Auswahl folgte, waren Rechercharbeiten, Archivgänge und Quellenstudien. Die Arbeit, die in das Projekt gesteckt wur-de, zu beziffern, sei schwierig, aber ja,



Infotafel an der Villa All'Aria. Bild: sro

es habe Monate gedauert, sagt Peter Bühlmann.

Die Infotafeln wurden schliesslich durch Werkdienstleiter Christoph Stübi und Dani Wyss feinsäuberlich an die einzelnen Objekte montiert. All diese Arbeiten haben sich mehr als gelohnt: Die sorgfältig aufgearbeiteten Daten, Fakten und Angaben auf den Tafeln zeu-gen von der lebendigen Ortsgeschich-te und davon, dass Malters so manches Bijou zu bieten hat.

Autorin: Simona Rölli

Sind Sie neugierig?

Gehen Sie auf Entdeckungsreise

Die Informationstafeln finden sich an 75 Objekten, verteilt auf das gesamte Malterser Gemeinde-gebiet. Eine Übersicht über die einzelnen Häuser, Brücken und Bauten finden Sie auf www.malters.ch/ortsgeschichte

Jede Informationstafel ist mit einem QR-Code versehen. Wenn Sie mehr über ein bestimmtes Objekt erfahren möchten, können Sie den Code scannen und online weiterführende Informa-tionen und Bilder abrufen. Die Webseite wird laufend ergänzt – es lohnt sich, reinzuklicken und erweiterte Inhalte zu entdecken.

Herzlichen Dank!

Für die Initiative und Unterstützung

Der Gemeinderat Malters möchte den Initianten Peter Bühlmann und Dani Wyss für die Projektidee und -umsetzung danken sowie für ihr grosses damit verbundenes Engagement. Verschiedene Dienste und Abteilungen der Einwohnergemeinde haben zum guten Gelingen und zur Realisation beigetragen, namentlich Christoph Stübi, Leiter Werkdienst, und Alina Stalder, Leiterin Sachbereich Gemeindekanzlei.

Ebenso ein grosser Dank gebührt allen Grund-eigentümerinnen und Grundeigentümern, die dem Projekt mit viel Wohlwollen begegnet sind und die Anbringung der Infotafeln ermöglicht haben. Dank ihnen wird ein Stück Malterser Ortsgeschichte sichtbar!

Achtung im Strassenverkehr: Schulanfang!

Am Montag starten in Malters insgesamt 945 Schul- und Kinder-gartenkinder in das neue Schul-jahr. Die Zentralschweizer Polizei-korps bitten Fahrzeuglenkende und Teilnehmende im Strassen-verkehr deshalb um besondere Aufmerksamkeit und Rücksicht-nahme.

Besonders die jüngsten Verkehrsteil-nehmenden verfügen noch nicht über die Erfahrung, Geschwindigkeiten und Distanzen richtig einzuschätzen. Ihr Verhalten ist häufig spontan und für Fahrzeuglenkende nur schwer vorher-sehbar.

Sicherheitstipps Fahrzeuglenkende

– Fahren Sie aufmerksam und rechnen Sie überall dort mit Kindern, wo Schu-

len, Kindergärten oder Wohnquartiere liegen.

- Reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit frühzeitig und passen Sie diese den Sicht- und Verkehrsverhältnissen an.
- Halten Sie vor Fussgängerstreifen vollständig an.
- Verzichten Sie auf Handzeichen. Kin-der sollen sich auf den gesamten Ver-kehr konzentrieren.
- Bleiben Sie stehen, bis das Kind die Fahrbahn vollständig überquert hat.

Sicherheitstipps Eltern

- Wählen Sie mit Ihrem Kind den si-chersten und nicht zwingend den kür-zesten Schulweg.
- Üben Sie den Schulweg mehrmals vor Schulbeginn.
- Sorgen Sie für gut sichtbare Kleidung und reflektierende Elemente.

– Seien Sie selbst Vorbild und halten Sie die Verkehrsregeln konsequent ein.

Sicherheitstipps Kinder

- **WARTE** – Bleibe vor dem Überqueren der Strasse immer stehen.
- **LUEGE** – Schau nach links und rechts.
- **LOSE** – Höre aufmerksam auf den Verkehr.
- **LAUFE** – Überquere die Strasse erst, wenn kein Fahrzeug kommt oder die Räder stillstehen. Gehe ruhig und schau während des Überquerens weiter auf den Verkehr.

Weitere Informationen zur nationalen Präventionskampagne «Luege, Bräm-se, Halte», auf www.safe2school.ch verfügbar. (pd)

So ein Salat



bestellen
abholen
geniessen

Restaurant Bahnhof
Bahnhofstrasse 10
6102 Malters

041 497 11 14 www.restaurantbahnhof.ch



**Lozärn
Gipser Handwerk**

Im Feld 7 | 6102 Malters | 041 497 03 03 | gipserhandwerk-lozaern.ch

PODOLOGIE BIERI

Weihermatte 2, 6102 Malters
041 497 30 00, info@podologie-bieri.ch
www.podologie-bieri.ch




Nadja Meyer
Dipl. Podologin HF

Esther Jacquemoud
Dipl. Podologin HF

Alexandra Stirnimann
Podologin EFZ



STALDER HOLZBAU AG

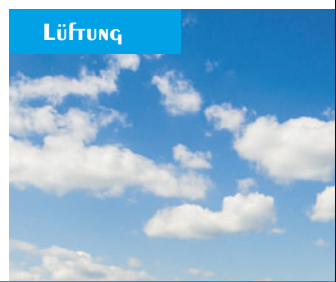
Holzbau ■ Umbau ■ Sanierung

Markus Schmid AG

SANITÄR HEIZUNGEN SOLARTECHNIK

EISTRASSE 5A, 6102 MALTERS
Tel. 041 498 08 60
info@schmid-markus.ch
www.schmid-markus.ch



SANITÄR

HEIZUNG

SOLAR

LÜFTUNG



wohnen malterz
Genossenschaft seit 1954



Für langfristige und
sichere Mietverhältnisse!
Seit 1954.

www.wohnen-malterz.ch

Amtliche Mitteilungen

Baubewilligungen Juni/Juli 2026

Gestützt auf die durchgeführten Verfahren, konnten bewilligt werden:

- Krummenacher-Aregger Anton und Irene, Witenthor 2, 6102 Malters; Befestigung Arbeitsflächen sowie Neubau Kleintiergehege mit Weiher, Witenthor 2, Grst.-Nr. 1039
- Achermann-Lustenberger Martin und Andrea, Oberknebligen 1, 6016 Hellbühl; Erneuerung Dachaufbau und Vergrösserung Ökonomiegebäude Nr. 76a sowie Anbau Schnitzelheizung, Gebäude Nr. 76, und nachträgliches Baubewilligungsverfahren für die Fernwärmeleitung zu Wohnhaus, Gebäude Nr. 76b, Grst.-Nr. 1076
- Gebr. Vogel & Co. AG, Eistrasse 18, Malters; Neubau Produktionshalle, Eistrasse 20a, Grst.-Nrn. 1948, 1876, 2055
- Husmann Martin, Wipfern 1, 6102 Malters; Umbau Wohnhaus, Umnutzung und Dachsanierung Scheune, Neubau Kanalisationsanschluss an die öffentliche Siedlungsentwässerung sowie nachträgliches Gesuch um Garagenanbau und Umgestaltung Umgebung, Wipfern 1, Grst.-Nrn. 719, 409
- Riklin Niklaus und Brigitte, Geissbühl 9, 6102 Malters; Heizungsersatz durch Luft-Wasser-Wärmepumpe (innen aufgestellt), Geissbühl 9, Grst.-Nr. 1985
- Ciaccia Furiano und Debora, Urmisweg 4e, 6102 Malters; Heizungsersatz durch Luft-Wasser-Wärmepumpe (innen aufgestellt), Urmisweg 4e, Grst.-Nr. 2002
- Marbacher Stephan, Steinhalden 1, 6102 Malters; Erstellung Feuchtbiotop, Steinhalden 1, Grst.-Nr. 1125
- Schwarz Florian und Raffaella, Sigristhalde 21, 6102 Malters; Zimmererweiterung an bestehendes Wohnhaus, Sigristhalde 21, Grst.-Nr. 2097
- Lotter Dominik und Kübler Jasmin, Ettisbühl 2, 6102 Malters; energetische Sanierung und Umbau Wohnhaus, Ettisbühl 2, Grst.-Nr. 461
- Wolfisberg-Wespi Iris und Stefan, Via dals Bogns 143a, 7550 Scuol; Heizungsersatz durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Bachweg 8, Grst.-Nr. 1721
- Dubach René, Untersentimatt, 6102 Malters; Umbau und Erweiterung bestehende Scheune sowie nachträglich zwei zusätzliche Silos, Untersentimatt, Grst.-Nr. 7
- Brugger Walter und Monika, Luzernstrasse 80, 6102 Malters; energetische Dachsanierung (östliche Dachflächen), Luzernstrasse 82, Grst.-Nr. 351
- Schwarz Kilian und Kaufmann Silvia, Luzernstrasse 42, 6102 Malters; energetische Dachsanierung, Luzernstrasse 42, Grst.-Nr. 412

Handänderungen

- Widenmatt 19a, von Langenegger Josef und Ursula an Langenegger Thomas und Andrea
- Hurdacherweg 5, von Amrein Walter an Amrein Walter und Bernadette
- Dangelbachmatte 1/2, von WohnPark Dangelbachmatte Genossenschaft an Bachmann Hans Rudolf und Irene
- Dangelbachmatte 1/2, von WohnPark Dangelbachmatte Genossenschaft an Lipp Markus und Erika
- Weihermatte 5b, von Marcec Josip und Slava an Krummenacher Jasminka
- Weihermatte 5b, von Villiger Franz Erben und Villiger Brigitta an Villiger Brigitta
- Unterfeld 4, von Burri Bertha an Fry Peter und Katharina
- Brunauerhof, von Bucher Rita und Silvia an Viegut Immobilien AG
- Industriestrasse 16 und Mettlenmatte 3 von Weibel Daniel an Weibel AG Malers
- Ennigenstrasse 30, von Nosetti Mauro und Susanna an Gugolz Cédric
- Ennigenstrasse 30, von Nosetti Mauro und Susanna an Neziri Ljutvi und Remzije
- Dangelbachmatte 1/2, von von WohnPark Dangelbachmatte Genossenschaft an Pellegrini Klemens und Monika
- Dangelbachmatte 1/2, von von WohnPark Dangelbachmatte Genossenschaft an Lorenc Christoph und Baumeler Chantal
- Rainli 9, von Vogel Bruno an Vogel Bruno und Kälin Sandra
- Rainli 9, von Vogel Bruno an Vogel Lukas und Amstutz Abighel



Aus der Ratsstube

Sibylle Boos-Braun (FDP)

Die Junisession des Kantonsrates war geprägt von einer sehr langen Traktandenliste mit 144 Geschäften. Mehrere Beschlüsse sind für die Luzerner Gemeinden und damit auch für Malers von grosser Bedeutung.

Der gemeinsam von Kanton und Gemeinden erarbeitete **Entwicklungsbericht 2025** zeigt, dass sich die Finanzen beider Staatsebenen insgesamt positiv und weitgehend parallel entwickelt haben. Gleichzeitig werden die grossen Unterschiede zwischen den 79 Luzerner Gemeinden deutlich. Insbesondere ländliche Stützpunktgemeinden wie Malers sind durch hohe Bildungs- und Sozialkosten sowie eine starke Verschuldung besonders belastet. Umso wichtiger ist die gestartete Totalrevision des Finanzausgleichs, damit die Lasten in den Bereichen Bildung und Soziales künftig gerechter verteilt werden.

Erfreulich aus Sicht der Gemeinden ist, dass mit dem Entwicklungsbericht verschiedene Pendenzen aus früheren Gesetzesanpassungen bereinigt werden konnten. Der Kanton wird künftig einen jährlichen finanziellen Ausgleich an die Gemeinden leisten und verzichtet gleichzeitig auf neue Mitfinanzierungspflichten bei zusätzlichen kantonalen Aufgaben. Diese Entscheide bringen den Gemeinden spürbare finanzielle Entlastung. Ein wichtiger Entscheid fiel auch bei der

Finanzierung der Altlastensanierungen. Der Kantonsrat lehnte den Vorschlag des Regierungsrates ab, die Ausfallkosten vollständig den Gemeinden zu übertragen. Stattdessen wurde eine hälftige Mitfinanzierung durch den Kanton beschlossen. Damit bleibt die Sanierung belasteter Standorte eine gemeinsame Aufgabe von Kanton und Gemeinden. Dieser Entscheid entlastet die Gemeinden in den kommenden Jahren erheblich.

Daneben durfte ich für die FDP den **Planungsbericht zur Gleichstellung** vertreten. In den vergangenen Jahren wurden hier wichtige Fortschritte erzielt. Gleichzeitig besteht weiterhin Handlungsbedarf – insbesondere bei der Prävention geschlechtsspezifischer Gewalt sowie bei der wirtschaftlichen Gleichstellung.

Nach den drei Sessionstagen konnte nur knapp die Hälfte der Geschäfte behandelt werden – alle anderen verbleiben auf der Traktandenliste und werden in der Septembersession beraten.

Personelles

Eintritt



Leana Hunkeler

Leana Hunkeler hat am 1. August ihre Ausbildung als Kauffrau EFZ gestartet.



Sandro Mirasalo

Sandro Mirasolo arbeitet seit dem 1. August als Leiter Bauamt.



Ramona Knüsel

Ramona Knüsel arbeitet seit dem 1. August als Bibliothekarin.



Ariane Nickelt

Ariane Nickelt arbeitet seit dem 1. August als Projektleiterin Aufbau Tagesstrukturen.



Elin Hafner

Elin Hafner arbeitet seit dem 1. August als Sachbearbeiterin Steueramt.



Marion Borges

Marion Borges arbeitet seit dem 1. August als Bibliothekarin.

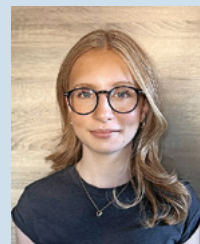


Corinna Zenger

Corinna Zenger arbeitet seit dem 1. August als Läusekontrolleurin an den Schulen Malters.

Wir heissen unsere neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen und wünschen ihnen einen guten Start und viel Freude bei ihrer neuen Aufgabe.

Gratulationen



Herzliche Gratulation, Lena Schumacher!

Der Gemeinderat gratuliert Lena Schumacher zur bestandenen Abschlussprüfung als Kauffrau EFZ mit Ehrenmeldung und wünscht ihr für die Zukunft viel Erfolg und alles Gute. Wir freuen uns, dass Lena Schumacher weiterhin für die Gemeinde Malters arbeitet.

Dienstjubiläum Franziska Zemp

Franziska Zemp, Alimentenfachfrau, feierte am 31. Juli 2026 ihr 20-Jahre-Dienstjubiläum. Wir gratulieren Franziska zu diesem Jubiläum und hoffen, noch lange auf ihre Dienste zählen zu können.

Austritte

- **Carmen Aregger:** Carmen Aregger, Bibliothekarin, verlässt die Gemeinde Malters nach 9½ Jahren per 31. Juli 2026.
- **Stefanie Stirnimann:** Stefanie Stirnimann, Bibliothekarin, verlässt die Gemeinde Malters nach 1 Jahr per 31. Juli 2026.
- **Carmen Stübi:** Carmen Stübi, Raumpflegerin, verlässt die Gemeinde Malters nach 1½ Jahren per 31. Juli 2026.
- **Aline Helfer:** Aline Helfer, Läusekontrolleurin, verlässt die Gemeinde Malters nach 1 Jahr per 31. Juli 2026.

Wir bedanken uns bei unseren austretenden Mitarbeitenden für ihren Einsatz für die Gemeinde Malters und wünschen ihnen alles Gute für ihre persönliche und berufliche Zukunft.

Kurz

Start neue Deutsch- und Integrationskurse

Im September starten in Malters neue Kurse des Kompetenzzentrums Migration Region Luzern (Fabia). Die Teilnehmenden üben Sprechen, Lesen, Schreiben und Hören. Bei einigen Kursen ist eine Kinderbetreuung buchbar. Kursanmeldungen und weitere Informationen unter: www.fabiadeutsch.ch

Rentenberatungstage Schweiz-Deutschland

Versicherte aus Luzern, die in Deutschland gearbeitet und/oder gelebt haben, können sich am 20./21. Oktober in Fragen zur deutschen Rentenversicherung beraten lassen. Das kostenlose Beratungsangebot richtet sich an Personen ab 50 Jahren. Anmeldung und Näheres unter: www.was-luzern.ch

Gemeindeverwaltung geschlossen

Wir bitten Sie zu beachten, dass die Gemeindeverwaltung am 20. August ausnahmsweise ganztags geschlossen ist. Die Mitarbeitenden begeben sich auf den alljährlichen Personalausflug.

Gelungene Zusammenkunft der Altgemeinderäte und pensionierten Mitarbeitenden

Am 1. Juli 2026 trafen sich die Altgemeinderäte und die pensionierten Mitarbeitenden der Gemeinde Malters. Die Teilnehmenden erwartete eine Führung durch das Malterser Start-up Komeo AG mit anschliessendem Imbiss im Restaurant Kreuz.

Es war ein vertrautes Wiedersehen geschätzter Kolleginnen und Kollegen, ein fröhliches «Hallo, schön bist du da», als sich rund 50 ehemalige Mitarbeitende der Gemeinde Malters in der Mettlenmatte trafen. Sie alle folgten der Einladung zum zweijährlich stattfindenden Pensioniertenanlass – einem immer wieder schönen und verbindenden Anlass, der Gelegenheit zum geselligen Austausch bietet, die wertvollen Kontakte zu pflegen und zusammenzukommen.



Spannende Führung in der Produktionshalle der Komeo AG. Bild: Andreas Burri

Spannend und erfrischend

Dieses Jahr trafen sich die Teilnehmenden zu einer Besichtigung mit Degustation und Verkostung bei der Komeo AG. Glen Lecardonnel und Matthias Rölli, zwei der drei Komeo-Gründer, erläuterten zwischen den riesigen Herstellungs-

tanks in der Produktionshalle, wie aus der ersten Produktidee das hippe Getränk entstand: viel Innovationskraft, viel Engagement, ein Gespür für die richtige Mischung und den Markt. Es war spannend und erfrischend, genau wie die anschliessende Verkostung der unter-

schiedlichen Getränkevarianten, die natürlich auch nicht fehlen durfte.

Im Anschluss genossen die Teilnehmenden im Restaurant Kreuz einen stärkenden Imbiss. In geselliger Runde fand die Zusammenkunft einen gemütlichen Ausklang. (sro)

«Chöubi cheibet» 2026: Die Übersicht zum Anlass

Die Kilbitage markieren den Abschluss der Sommerferien. Es erwarten Sie auch in diesem Jahr bunte Tage mit Kilbimarkt, Bars, Beizli, Attraktionen und Lunapark. Musikalische und kulinarische Höhepunkte sind garantiert.

Freitag, 14. August 2026

– Feierabendbier ab 17.00 Uhr auf dem Dorfplatz

Samstag, 15. August 2026

– Start Kilbibetrieb mit Beizli und Attraktionen und Kilbibahnen. Kilbibahnen 16.00–16.15 Uhr für alle Besucher gratis
– Konzert Band chliLuut um 20.00 Uhr im Gleis 5, Eintritt frei, Sponsor Einwohnergemeinde Malters

Sonntag, 16. August 2026

– Kilbigottesdienst um 10.30 Uhr im Festzelt der Trachtengruppe Malters



– Im Anschluss Kilbibetrieb mit Beizli und Attraktionen

Montag, 17. August 2026

– Markt und Kilbibetrieb 08.00 bis 18.00 Uhr

Das Organisationskomitee wünscht allen Besucherinnen und Besuchern eine rüdig schöne Malterser Kilbi 2026!

Erfolgreicher Lehrabschluss – herzliche Gratulation!

Anlässlich unserer Abschlussfeier vom 30. Juni 2026 durften wir, die **Betreuung und Pflege Malters AG**, gemeinsam mit den Eltern und Angehörigen, den Berufsbildnerinnen und Berufsbildnern, den Bereichsleitungen sowie der Geschäftsleitung neun Lernende für ihren erfolgreichen Lehrabschluss ehren.

Mit grossem Engagement, Ausdauer und viel Herzblut haben sie ihre Ausbildung abgeschlossen – ein bedeutender Meilenstein, zu dem wir allen ganz herzlich gratulieren. Alle durften als Zeichen der Anerkennung ein Abschlussgeschenk der BPM AG entgegennehmen.

Im Bereich **Spitex Malters** haben **Noelle Schäfer** und **Lynn Wigger** ihre Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit EFZ erfolgreich abgeschlossen.

Im **Alterswohnheim** durften **Anna-Sofia Gehrig**, **Muriel Maurer**, **Lian Diaz Rodriguez** und **Simona Cakoski** ihr Fähigkeitszeugnis als Fachfrau bzw. Fachmann Gesundheit EFZ entgegennehmen. **Minela Kozarac** und **Rozmarinka Gavrilova** haben den Abschluss als Fachfrau Gesundheit EFZ im Rahmen der Erwachsenenbildung (Art. 32) erfolgreich absolviert. Aus dem Bereich **Infrastruktur & Hauswirtschaft** durfte **Jan Müller** seinen Lehrabschluss als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ feiern.

Ein ganz besonderer Grund zur Freude waren die hervorragenden Leistungen von **Noelle Schäfer** und **Rozmarinka Gavrilova**, die für ihren Abschluss mit einer Ehrenmeldung ausgezeichnet wurden. Zu dieser besonderen Leistung gratulieren wir den beiden von Herzen.

Besonders freut es uns, dass sechs der neun Absolventinnen und Absolventen ihren beruflichen Weg weiterhin bei der **Betreuung und Pflege Malters AG** fortsetzen werden. Wir sind stolz darauf, euch auch in Zukunft in unserem Team zu wissen, und freuen uns auf die weitere gemeinsame Zusammenarbeit.

Denjenigen, die sich neuen Herausforderungen stellen, danken wir für ihren wertvollen Einsatz während der Ausbildungszeit und wünschen für ihren weiteren beruflichen und privaten Weg viel Erfolg, Freude und alles Gute.

Wir sind stolz auf euch alle – herzliche Gratulation zu diesem grossartigen Erfolg!



Unsere erfolgreichen Lernenden mit den Berufsbildnerinnen und -bildnern.



Willkommen im Team: Acht Lernende starteten Anfang August ihre Ausbildung bei der **Betreuung und Pflege Malters AG**. Bilder: zvg

Herzlich willkommen bei uns!

Im August dürfen wir acht neue Auszubildende bei der **Betreuung und Pflege Malters AG** willkommen heissen. Für sie beginnt ein neuer, spannender Lebensabschnitt – und wir freuen uns sehr, sie auf ihrem Weg in die Berufswelt begleiten zu dürfen.

Unsere neuen Lernenden sind:

- **Nevio Gschwend**, Assistent Gesundheit und Soziales EBA, Alterswohnheim Bodenmatt
- **Elin Hermann**, Fachfrau Gesundheit EFZ, Alterswohnheim Bodenmatt
- **Ziad Ibrahim**, Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Bereich Infrastruktur & Hauswirtschaft
- **Christina Kok**, Fachfrau Gesundheit EFZ, Alterswohnheim Bodenmatt
- **Ida Kretz**, Fachfrau Gesundheit EFZ, Spitex Malters
- **Filipa Nunes Madeira**, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA, Alterswohnheim Bodenmatt

- **Melisa Neziroski**, Assistentin Gesundheit und Soziales EBA, Alterswohnheim Bodenmatt
- **Maila Steiger**, Fachfrau Gesundheit EFZ, Spitex Malters

Unsere Berufsbildnerinnen und Berufsbildner freuen sich darauf, die neuen Lernenden während ihrer Ausbildungszeit zu begleiten, ihr Wissen und ihre Erfahrungen weiterzugeben und sie Schritt für Schritt auf ihrem Weg zu kompetenten Berufsleuten zu unterstützen. Eine Ausbildung ist aber immer auch gegenseitiges Lernen. Deshalb freuen wir uns nicht nur darauf, euch viel beizubringen, sondern auch darauf, von euren Ideen, eurem Engagement und euren Perspektiven zu profitieren.

Wir wünschen euch einen gelungenen Start, viele spannende Erfahrungen, Freude am Lernen und eine erfolgreiche Ausbildungszeit. Schön, dass ihr Teil der **Betreuung und Pflege Malters AG** seid – herzlich willkommen!

*(Daniela Krienbühl,
Geschäftsführerin BPM AG)*

Bewohnenden- und Angehörigen-Ausflug in die Schaukäserei Emmental

Bei herrlichem Sommerwetter machten sich die Bewohnenden mit je einem Angehörigen im Juni mit dem Car auf den Weg in die Schaukäserei Emmental. Bereits die Fahrt durch die schöne Hügellandschaft war ein Erlebnis und sorgte für eine fröhliche und erwartungsvolle Stimmung.

In der Schaukäserei angekommen, konnten wir die faszinierende Welt des Emmentaler Käses entdecken. Natürlich durfte auch der kulinarische Genuss nicht fehlen. Bei einem feinen gemeinsamen Mittagessen im Restaurant der Schaukäserei genossen wir regionale Spezialitäten und liessen es uns so richtig gut gehen. In gemütlicher Runde wurde viel erzählt, gelacht und die gemeinsame Zeit genossen. Anschliessend blieb genügend Zeit, um durch den liebevoll gestalteten Shop zu schlendern, kleine Mitbringsel zu entdecken oder die idyllische Umgebung bei einem Spaziergang zu geniessen.

Schöne Begegnungen

Der Ausflug war für alle eine willkommene Abwechslung zum Alltag und schenkte viele schöne Begegnungen und unvergessliche Momente. Es war



Mit einem rollstuhlgerechten Car führte der diesjährige Ausflug ins Emmental. Bilder: zvg

ein Tag voller Sonnenschein, guter Gespräche, feinem Essen und herzlichem Miteinander – Erinnerungen, die noch lange nachklingen werden.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Mitarbeitenden und Begleitpersonen, die mit ihrem Engagement dazu beigetragen haben, dass dieser Ausflug für unsere Bewohnenden zu einem rundum gelungenen Erlebnis wurde.

(Daniela Krienbühl,
Geschäftsführerin BPM AG)



Gluschtige Spezialitäten aus dem Emmental.

Im **Werkdienst der Gemeinde Malters** ist **per 1. August 2027** eine Lehrstelle zu vergeben als

Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt EFZ

Bist du auf der Suche nach einer äusserst abwechslungsreichen und interessanten Lehrstelle? Die Hauptaufgaben im Werkdienst beinhalten: Unterhalt von Grünanlagen, Pflege von Strassen, Wegen und Plätzen, diverse Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an den gemeindeeigenen Liegenschaften sowie Naturschutzpflege.

Das bringst du mit:

- Handwerkliches Geschick
- Freude am Arbeiten im Freien
- Freude an praktischen Arbeiten
- Gute körperliche Verfassung

Wir bieten dir:

Ein angenehmes Arbeitsklima in einem kleinen, aufgestellten Team, sorgfältige Einarbeitung in die verschiedenen Aufgabebereiche und kompetente Betreuung und Begleitung während der Lehrzeit.

Fühlst du dich angesprochen? Wir freuen uns auf deine Bewerbungsunterlagen per Mail an christoph.stuebi@malters.ch

Nähere Auskünfte erteilt dir gerne Christoph Stübi, Leiter Werkdienst, Tel. 041 499 66 88.



1.-August-Feier in Malters: Eine Ode an die Neugier

Während der 1.-August-Rede ging ich gemeinsam mit dem Publikum der Frage nach, was Alltagsgewohnheiten wie Röstli zubereiten mit unserem Zusammenleben zu tun haben. Mit einigen Lachern sowie Ohs und Ahs im Publikum stellten wir fest, dass Vielfalt nicht die Ausnahme, sondern der Normalfall ist.

Das «Andere», das «Unbekannte» kann verunsichernd oder gar beängstigend sein. Wo Angst ist, wächst oft auch Distanz zwischen Menschen. Gelingt es uns jedoch, Fragen zu stellen und echtes Interesse zu zeigen, kann daraus ein gutes Gespräch entstehen – und wer weiss, vielleicht sogar Verständnis.

Es ist jedoch eine hohe Kunst, sich selbst beim vorschnellen Urteilen zu ertappen. Oft geschieht dies unbewusst, irgendwo im Hintergrund unserer Gedanken. Was hilft? Tagein, tagaus neugierig zu bleiben.

Verständnis für Vielfalt beginnt nicht erst bei grossen gesellschaftlichen Fragen, sondern im ganz normalen Alltag.

(Sara Fallegger, Gemeinderätin und Festrednerin der Malterser Bundesfeier)

Der Gemeinderat Malters dankt allen Beteiligten für das gute Gelingen der Bundesfeier, insbesondere dem Volleyballclub Malters für die Festwirtschaft sowie der Clairongarde der Jungwacht Malters, der Alphorngruppe Hofhalden und den Bürgler Brothers für die gelungene musikalische Umrahmung.



Gute Laune und tolle Atmosphäre: Der Apéro wurde traditionell vom Gemeinderat serviert, wunderbare Alphornklänge begleiteten die Feier.



Rund 400 Personen nahmen an der Bundesfeier auf dem Dorfplatz teil. Bilder: sro

Gute Badewasserqualität beim Schwellisee

Die Dienststelle Umwelt und Energie (uwe) des Kantons Luzern hat die Badewasserqualität des Schwellisees im Bereich Ettisbüel getestet. Das Wasser weist eine gute Qualität auf.

Die Wasserqualität wird seit 2008 periodisch überprüft. Heuer erfolgte die Probenahme am 27. Mai 2026. Das Wasser wurde auf die Bakterien Escherichia Coli und Enterokokken untersucht. Aufgrund der vorgefundenen Konzentration wurde die Wasserqualität als «gut»

befunden (Qualitätsklasse B). Gemäss amtlicher Beurteilung ist demnach eine gesundheitliche Auswirkung beim Baden nicht zu erwarten.

Vier Qualitätsklassen

Die amtliche Beurteilung der Badewasserqualität erfolgt grundsätzlich in den vier Qualitätsklassen A–D, wobei A für «ausgezeichnet» und D für «mangelhaft» steht. Die Messdaten und weitere Informationen zur Wasserqualität können auf www.uwe.lu.ch, Stichwort Badewasserqualität, abgerufen werden. (sro/pd)



Schwellisee: Badewasserqualität «gut». Bild: sro



Wenn der Aufenthalt im Spital allen Spass macht

Rundumbetreuung in den improvisierten Pflegebetten des Kindergarten-Spitals.

Bild: Renate Mueller

Am Vormittag des 9. Juni waren die Kindergarten-Eltern der Klassen A und C Eischachen zu einem ganz besonderen Anlass eingeladen: Nach intensiven Wochen der Vorbereitung, des Einrichtens und Ausbildens von kompetentem Fachpersonal war das Kindergarten-Spital für seine Patienten und Patientinnen geöffnet.

Dabei spielte es keine Rolle, ob die simulierenden Kranken einfach müde waren, das Bein gebrochen hatten oder an einem hartnäckigen Hautausschlag litten. Alle wurden am Spitalempfang freundlich willkommen geheissen und ihren Beschwerden entsprechend weitergeleitet. Der Erstbefund in der Allgemeinmedizin führte zu einer ersten Diagnose. Unter der Leitung von Aline Buob und Nicole Fernandez arbeiteten sämtli-

«Am Ende des Vormittages waren zum Glück alle Eltern wieder gesund. Und das medizinische Nachwuchsfachpersonal reif für eine ausgiebige Mittagspause.»

Renate Mueller, Schulen Malters

che Spitalabteilungen Hand in Hand zusammen. Blut- und Urinproben konnten dank dem im Spital integrierten Labor innerhalb von wenigen Minuten ausgewertet und die kranken Personen somit vom Spitalpersonal entsprechend behandelt oder weiterverwiesen werden.

Pflege von A bis Z

Wer als Folge von Unfall oder Krankheit für längere Zeit im Spital bleiben musste, war in den Pflegebetten bestens aufgehoben. Dabei übernahmen die Pflegerinnen und Pfleger souverän auch ungeplante Aufgaben, wie etwa Angehörige per Telefon über den Verbleib des Ehemannes zu informieren oder sich

langsam erholende Patientinnen und Patienten auf einen kurzen Spaziergang an die frische Luft zu begleiten.

Aufenthalt inkl. Spitalrestaurant

Unabhängig von ihrem Krankheitsbild wurde bei sämtlichen Eltern eine kurze Pause eingeplant, in welcher sie Zeit hatten, sich im Spitalrestaurant zu verpflegen. Am Ende des Vormittages waren zum Glück alle Eltern wieder gesund. Und das medizinische Nachwuchsfachpersonal reif für eine ausgiebige Mittagspause.

Autorin: Renate Mueller,
Schulen Malters

Wir stellen alles in den Schatten



FUHRIMANN STOREN

Sonnen- & Lamellenstoren | Rollläden & Innenbeschattungen
Insektenschutz & Alu-Jalousien | Reparaturen aller Marken



Markus Vogel
SCHREINEREI

6103 Schwarzenberg
041 497 21 58
schreinerei-vogel.ch

It Works
Praxis für Therapie & Wellness
Craniosacraltherapie • Medizinische Massagen FA

Krankenkassen (Zusatzversicherung) und
Unfallversicherungen anerkannt

Craniosacral-Therapie für Babys und Erwachsene,
Spezialisierte Babytherapeutin

Liebetsegg 2 • 6102 Maltern • 041 497 12 07
www.itworks-schumacher.ch

es arbeitet...



Super Camplone Pizza World Cup Rom 2018
1^o Classificato Spaghetti d'Oro Pizza World Cup Rom 2018

Ein Hauch Italien in Maltern!

Weltmeisterliche Pizzen und Pastagerichte, hausgemachte italienische
Desserts, Gelato artigianale und guter Wein -
der perfekte Mix zum Mittagessen, Afterwork oder Abendessen!

041 497 01 61

Unterfeld 4a • 6102 Maltern
info@caffeeplus.ch • www.caffeeplus.ch

Pendola GmbH

FASSADEN METALLBAU ROHRLEITUNGSBAU

INFO@PENDOLA.CH • PENDOLA.CH



041 497 38 52 • EISTRASSE 8 • 6103 MALTERN

ARLEWO
arbeiten leben wohnen

Ihre Immobilien-Berater.
Persönlich und nah.

**Haus
verkaufen**

Luzern | Schwyz | Stans | Zug

arlewo.ch

Muoshof Award 25-26

Auszeichnung für ein ausserordentliches Engagement in der Schulgemeinschaft.

Jedes Jahr können alle Lernenden und Lehrpersonen eine Gruppe oder eine Einzelperson für den Muoshof Award nominieren. Die Auszeichnung würdigt Menschen für ihren aktiven Einsatz in der Schulgemeinschaft und ihr soziales Engagement für andere.

Die Gewinnerin oder der Gewinner wird aus allen eingegangenen Nominationen vom Wahlgremium (Fairnessteam, Stufenleitungen, Schulsozialarbeit und Schulleitung) gemäss striktem Protokoll gewählt. An der Vollversammlung vom 16. Juni 2026 wurde die diesjährige Preisträgerin feierlich bekannt gegeben und geehrt. Neben einem Geschenk erhält sie einen goldenen Stern auf der «Wall of Fame» beim Sekundarschulhaus Trakt 1.

Gewinnerin: Mira Vogel

In diesem Jahr durfte sich Mira Vogel aus der B3a über die Auszeichnung freuen. Seit drei Jahren engagiert sie sich mit grossem Einsatz im Fairnessteam und trägt damit wesentlich zu einem respektvollen und wertschätzenden Miteinander bei. In ihrer Klasse hat sie stets ein offenes Ohr für ihre Mitschülerinnen und Mitschüler, unterstützt andere und setzt sich konsequent für Gerechtigkeit ein. Mit ihrer freundli-



Die Gewinnerin Mira Vogel. Bild: Nora Breuer

chen und offenen Art begegnet sie allen Menschen respektvoll und steckt mit ihrer positiven Ausstrahlung andere zum Guten an.

Es freut uns, dass Mira für ihr grosses Engagement mit dieser besonderen Auszeichnung geehrt werden konnte. Gerade in einer Zeit, in der unsere Gesellschaft zunehmend von Spannungen und Gegensätzen geprägt ist, brauchen wir Menschen wie Mira: Vorbilder, die mit Respekt, Hilfsbereitschaft und Zivilcourage zeigen, wie ein gutes Miteinander gelingen kann. Herzliche Gratulation zu diesem wohlverdienten Erfolg!

(Nora Breuer,
Schulsozialarbeit Schulen Malters)

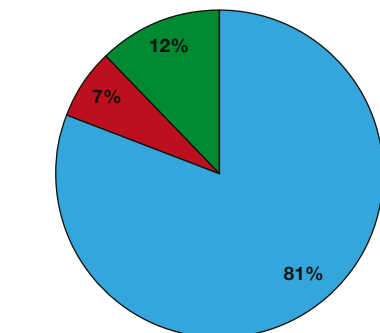
Was machen die Lernenden nach der 3. Sek Malters?

Am 2. Juli wurden offiziell 82 Lernende aus der obligatorischen Schulzeit entlassen. Für sie alle beginnt ein neuer Lebensabschnitt.

Von den 67 Lernenden, welche eine Berufslehre absolvieren, haben 25 ihre Lehrstelle in Malters, Schachen oder Schwarzenberg gefunden. 8 Lernende werden während ihrer Lehrzeit die Berufsmatura machen.

Berufshitparade dieses Jahrgangs:

1. Fachmann/-frau Gesundheit EFZ (9)
2. Kaufmann/-frau EFZ (6)
3. Assistent/in Gesundheit und Soziales EBA (4)



■ Berufslehren total
■ Weiterführende Schulen
■ Zwischenjahr

Schulabgänger-Statistik 25-26

Besuchstage & Schulcafé Kindergarten und Primarschule

Neu zwei in eins

Ab dem Schuljahr 26-27 sind die Eltern am Besuchstag (15. des Monats) herzlich in der Vormittagspause ins Lehrerzimmer eingeladen. Die Möglichkeit zum informellen Austausch für Interessierte mit Lehrpersonen soll künftig in dieser Form möglich sein.

Die Schulleitung wird auch nach dem Pausen-gang noch etwa 20 Minuten im Lehrerzimmer bleiben, falls Eltern Anliegen, Wünsche oder Inputs an die Schulleitung haben.

Selbstverständlich stehen die Türen von Kindergarten und Primarschule an diesen Tagen allen Interessierten ohne Voranmeldung offen.

Wir freuen uns über ihren Besuch.

Termine Schuljahr 26-27

- Dienstag, 15. September 2026
- Donnerstag, 15. Oktober 2026
- Dienstag, 15. Dezember 2026
- Freitag, 15. Januar 2027
- Montag, 15. Februar 2027
- Montag, 15. März 2027
- Donnerstag, 15. April 2027
- Dienstag, 15. Juni 2027

Elterntreff Muoshof (früher Schulcafé)

Jeweils im Teamzimmer, Trakt 3, Schulhaus Muoshof

- Dienstag, 15.09.2026: 09.00–10.00 Uhr
- Donnerstag, 12.11.2026: 09.00–10.00 Uhr
- Montag, 18.01.2027: 14.00–15.00 Uhr
- Donnerstag, 23.03.2027: 10.00–11.00 Uhr
- Dienstag, 22.06.2027: 09.00–10.00 Uhr

Thema Berufswahl

Lehrstellenparcours 2026

Am Dienstag, 22. September 2026, ist es wieder so weit und der Lehrstellenparcours findet statt! Ein wichtiges Puzzleteil im Berufswahlprozess. Die Lernenden der 2. Sekundarstufe machen sich im Rahmen des Berufswahlunterrichts Gedanken zu ihren Stärken sowie Schwächen und informieren sich über verschiedene Berufe und Ausbildungsmöglichkeiten. In dieser Phase der Erkundung ist auch das Schnuppern besonders wichtig.

Schnupperwochentermine der 2. Sek im Schuljahr 26-27

- Woche 45** (2. bis 6. November):
Sek B2a (R. Kopecny), B2b (M. Raña)
- Woche 46** (9. bis 13. November):
Sek C2b (V. Wicki)
- Woche 48** (23. bis 27. November):
Sek A2a (M. Kneubühler), A2b (S. Tschupp) und C2a (N. Russi)

Krummenacher

MÖBELWERKSTATT & MONTAGEN GMBH

KANTONSSTRASSE 19
6102 MALTERS

SIE TRÄUMEN – WIR MACHEN.

WWW.SCHREINER-KRUMMENACHER.CH



Der Schreiner Ihr Macher

schreiner.ch

041 497 31 92
079 691 30 78



Baugenossenschaft Pilatus Malters



**Wir bieten
attraktiven Wohnraum
zu fairen Preisen.**

Mehr Informationen:
www.baugenossenschaft-pilatus.ch

Gemeinnütziger Wohnbau seit 1956:
5 Siedlungen mit 203 Wohnungen,
mehr als 300 Genossenschaftsmitglieder

Baugenossenschaft Pilatus Malters
Postfach 24, 6102 Malters
Tel. 041 250 27 37, Fax 041 250 27 22
info@baugenossenschaft-pilatus.ch

Bestattungen

Im Todesfall



Guido Duss
6106 Werthenstein

Tel. 041 490 14 27
www.bestattungenduss.ch

In der ganzen Schweiz
für Sie im Einsatz

Ihr Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung

SH SCHUMACHER
ELEKTRO AG
seit 1971

**Projektierungen und Ausführungen
sämtlicher Installationen!**

Wir suchen Verstärkung!

Martinsgasse 1 6102 Malters Tel. 041 498 05 05
mail@schumacher-elektro-ag.ch www.schumacher-elektro-ag.ch

**Malters, Schwarzenberg, Werthenstein,
Wolhusen & Umgebung - Wir sind im
ganzen Kanton Luzern für Sie da.**



**EGLI
BESTATTUNGEN**

Luzern

www.egli-bestattungen.ch

Hallwilerweg 5, 6003 Luzern
24h-Telefon 041 211 24 44
office@egli-bestattungen.ch

David Beeler
Bestatter mit eidg.
Fachausweis

Jürg Glanzmann
Geschäftsleiter & Bestatter
mit eidg. Fachausweis



Neues Schuljahr – einige personelle Veränderungen

Auf Ende des vergangenen Jahres haben einige Mitarbeitenden der Schulen Malters eine neue Herausforderung gesucht und gehen neue Wege – diese Lücken konnten durch neue Mitarbeitende gefüllt werden.

Ende Juli verliessen uns 26 Personen (1 Schulleitung; 4 Klassenlehrpersonen Primar; 12 Fachlehrpersonen; 8 verschiedene, wie Assistenz, Zivi, Praktikantin, längere Stellvertretungen, Läusefachfrau). Ein riesiges Dankeschön

an Juliana Schenker, Co-Schulleiterin Bündtmättli, und die Klassenlehrerinnen Stefanie Stirnimann (sie war 25 Jahre lang als 1./2.-Klassenlehrerin im Eischachen tätig), Irina Schwarz, Rebecca Muff und Tina Birkel für ihr Wirken an den Schulen Malters, das Unterrichten und Begleiten der Lernenden. Euch allen viel Freude am neuen Ort mit neuen Aufgaben.

Fürs neue Schuljahr konnten wir die offenen Stellen erfreulicherweise mit ausgebildeten Lehrpersonen besetzen. Neu im Co-Schulleitungsteam

Bündtmättli ist Antonia Stirnimann aus Neuenkirch. Sie wird ab Sommer 26 zusammen mit Caroline Huber das Bündtmättli leiten. Willkommen in Malters und viel Erfüllung in der neuen Aufgabe im Bündtmättli. (slü)

Infos zu Adressen und Personen

Im Datenblatt auf der Webseite der Schule sind alle wichtigen Adressen und Personen zu finden: www.schulen-malters.ch/download

Zirkusfeeling und Filmmusikzauber in Malters

Die Aufführungen des Filmmusikprojekts der Musikschule Region Malters fanden am 20. Juni 2026 um 19.00 Uhr und am 21. Juni 2026 um 17.00 Uhr im Gemeindesaal Malters statt. Über 70 Kinder aus allen vier Vertragsgemeinden standen gemeinsam mit sieben Lehrpersonen auf der Bühne und präsentierten ein vielseitiges Programm aus Musik, Gesang und szenischer Darstellung.

Doch das Publikum wurde bereits vor dem Konzert auf das Thema eingestimmt: Draussen vor dem Gemeindesaal begann der Anlass mit einem lebendigen Zirkusauftritt. Bei Popcorn, Kuchen und Getränken konnten sich die Gäste stärken und gleichzeitig an verschiedenen Mitmachstationen aktiv werden. Jonglieren, artistische Übungen und Einradfahren sorgten für spielerische Unterhaltung und liessen Gross und Klein sofort ins Zirkusfeeling eintauchen.

Im Zentrum des Projekts stand eine musikalisch vielseitige Aufführung rund um den Film «The Greatest Showman». Der Film wurde live von Streicherklängen, Blockflötenmusik und Gesang begleitet.

Unter der Gesamtleitung von Miriam und Yvo Wettstein entstand ein gross angelegtes Projekt, das musikalisch wie organisatorisch hohe Anforderungen stellte. Wochenlange Probenarbeit führte zu einer stimmigen Verbindung von Film und Livemusik.

Im Saal war die Begeisterung des Publikums deutlich spürbar: Die Kombination aus Filmbildern, Livemusik und der energiegeladenen Darstellung der Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen sorgte für eine eindruckliche Atmosphäre.

Am Ende der beiden Vorstellungen wurde die grosse Leistung aller Beteiligten mit lang anhaltendem Applaus und Standing Ovationen gewürdigt – ein gelungenes Gemeinschaftsprojekt, das Musik, Film und Zirkus auf eindrucksvolle Weise miteinander verband. (jr)

Musikmärchen begeistert

Mit viel Fantasie, Musik und Herzblut nahm die Klavierklasse von Petra Zanetti am 26. Juni das Publikum im Singsaal Bündtmättli mit auf eine farbenfrohe Reise. Das Musikmärchen «Camaleon» verband Klaviermusik, Erzählung und Bilder zu einem stimmungs-vollen Gesamterlebnis.

«Mit viel Konzentration, Spielfreude und musikalischem Ausdruck begeisterten die Schülerinnen und Schüler das Publikum.»

Judith Reinert, Leiterin Musikschule Region Malters

Während die Geschichte des Chamäleons erzählt wurde, untermalten die jungen Pianistinnen und Pianisten die Szenen mit einfühlsam vorgetragenen Klavierstücken. Passende Bilder auf der Leinwand liessen die Handlung zusätzlich lebendig werden. Für besondere Momente sorgten gemeinsame Lieder sowie musikalische Beiträge von Geschwistern und Freunden, die das Konzert bereicherten.

Mit viel Konzentration, Spielfreude und musikalischem Ausdruck begeisterten die Schülerinnen und Schüler das Publikum. Petra Zanetti hatte das Projekt mit grossem Engagement vorbereitet und bewies, wie kreativ und vielseitig Konzerte sein können. (jr)



Der Film wurde mit Streichersound und Gesang unterlegt und auch ein Hauch Artistik fehlte nicht.





Treibstoff-Rabatt 5 Rp./l

Einlösbar im **AGROLA TopShop Malters**
(ohne AdBlue®)
Gültig vom 14.08.2026 bis 15.09.2026
Nicht kumulierbar

 **AGROLA**

 2 007610 003023

agrola.ch

**JOSEF
LÖTSCHER**
SÄGE - & HOBELWERK

Lifelen 2
6103 Schwarzenberg

Telefon 041 497 24 41
Telefax 041 497 44 41
Mobile 079 213 78 05
loetscher-saegerei@regiocom.ch
www.loetscher-saegerei.ch

 **HOLZ**
Holz aus dem Schweizer Wald

ZURKIRCHEN
Reisen in der ersten Reihe



Tagesfahrten 2026

So 20.09. Grimselpass mit Mittagessen, Furka Dampfbahn, 2 Kl. Inkl. Kaffee und Gipfeli im Car	CHF 130.00
Mo 23.11. Fahrt an den Zibelemärit nach Bern, Abfahrt ca. 04.45 Uhr ab Malters	CHF 35.00
So 29.11. Fahrt an den Speckmarkt in Martigny	CHF 35.00
So 29.11. Samichlausfahrt mit Mittagessen und Überraschung	CHF 95.00

Reisen 2026

So 20.09. - Fr 25.09. Goldener Herbst	CHF 740.00
Mo 12.10. - Sa 17.10. Grosse Romreise	CHF 1450.00
Fr 23.10. - So 25.10. Saisonabschlussfahrt ins Tirol	CHF 430.00



 Zurkirchen Reisen GmbH | Malters | Tel. +41 41 497 23 13
info@zurkirchen-reisen.ch | www.zurkirchen-reisen.ch

20 Jahre Pilatus markt

Weil du dich hier
Zuhause
fühlst.

Mo bis Do:	9 bis 19 Uhr
Freitag:	9 bis 21 Uhr
Samstag:	8 bis 17 Uhr

pilatusmarkt.ch





Momentaufnahme

26. Juni 2026, Dorfplatz, 19.00 Uhr

Mit dem Konzert «Let's Groove IV» wurde der Dorfplatz Malters zur musikalischen Begegnungszone. Bläserensembles der Musikschule, der Orchesterverein Malters und die Feldmusik Malters musizierten in verschiedenen Formationen und sorgten für beste Unterhaltung. In lockerer Festatmosphäre konnten die Besucherinnen und Besucher die Musik geniessen, sich verpflegen und das gesellige Beisammensein erleben.

Die Welt der Musik entdecken

Singen, lachen, tanzen und staunen – im Eltern-Kind-Singen und Musikgarten erleben Sie gemeinsam mit Ihrem Kind unvergessliche musikalische Momente.

Kinder lieben Musik von Anfang an. Gemeinsam singen wir bekannte und neue Lieder, bewegen uns zur Musik, entdecken Rhythmen und lernen verschiedene Instrumente kennen. Spielerisch werden Sprache, Motorik, Kreativität und das soziale Miteinander gefördert – und vor allem macht es grossen Spass!

Die gemeinsame Zeit steht dabei im Mittelpunkt. Im geschützten Rahmen können Sie den Alltag für einen Moment hinter sich lassen und die Freude Ihres Kindes am Musizieren hautnah miterleben. Viele Ideen und Lieder begleiten Sie anschliessend auch nach Hause und bereichern den Familienalltag.

Jetzt anmelden!

Möchten Sie Ihrem Kind einen fröhlichen und musikalischen Start ermöglichen? Dann freuen wir uns darauf, Sie und Ihr Kind bei uns willkommen zu heissen.

Eltern-Kind-Singen

Für Kinder ab ca. 18 Monaten bis 4 Jahre in Begleitung einer erwachsenen Bezugsperson.

Musikgarten

Für Kinder im Vorschulalter (drei bis sechs Jahre) – spielerisch, altersgerecht und mit viel Freude an der Musik.

Der Anmeldeschluss für beide Angebote ist am Mittwoch, 16. September 2026 (www.msrm.ch).



Grosse Augen beim gemeinsamen Singen und Spielen. Bild: zvg

Kurse für Erwachsene auch im neuen Schuljahr im Angebot

Gemeinsam musizieren, Neues lernen und die Freude an der Musik vertiefen – auch in diesem Schuljahr bietet die Musikschule Region Malters (MSRM) spannende Fortgeschrittenkurse für Erwachsene an.

Jodelkurs für Fortgeschrittene

Nach dem erfolgreichen Start im vergangenen Jahr geht unser Jodelkurs bereits in die zweite Runde. Die grosse Begeisterung der Teilnehmenden hat gezeigt, wie viel Freude das gemeinsame Jodeln bereitet. Der Kurs richtet sich an Erwachsene mit Jodelerfahrung, die ihre Technik verfeinern, ihre Stimme weiterentwickeln und ihr Repertoire erweitern möchten. Unter der inspirierenden Leitung von Madlene Husstein entstehen in einer motivierenden und wertschätzenden Atmosphäre neue musikalische Erlebnisse und unvergessliche Momente.

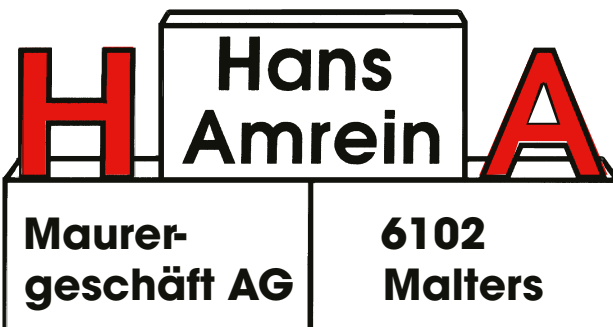
Anmeldeschluss: Mittwoch, 23. September
Anmeldung: www.msrm.ch

Ukulele für Fortgeschrittene

Auch Ukulelespielerinnen und Ukulelespieler mit Vorkenntnissen kommen auf ihre Kosten. Im Fortgeschrittenkurs erweitern Sie Ihr Repertoire, verfeinern Ihre Spieltechnik und erleben die Freude am gemeinsamen Musizieren in einer entspannten und inspirierenden Atmosphäre.

Leitung: Christa Stirnimann

Anmeldeschluss: Freitag, 4. September
Anmeldung: www.msrm.ch



Hans Amrein

**Maurer-
geschäft AG** **6102
Malters**

Natel 079 341 64 17

BURRI *Keramik* GmbH

Platten- und Abdichtungsarbeiten

XXXL *Platten*
Ihr Spezialist für Mega Formate

Luzernstrasse 98
6102 Malters
041 360 70 78
info@burrikeramik.ch

LÖTSCHER TIEFBAU



QR-Code scannen,
um mehr zu
erfahren!

Dienstleistungen
Belagsbau

Vom Unterbau über die Strassenentwässerung
bis hin zum gesamten Strassenoberbau mit
Randabschlüssen und Asphaltbelägen erhalten
Sie bei uns alles aus einer Hand.



Lötscher Tiefbau AG
Spahau 3, CH-6014 Luzern

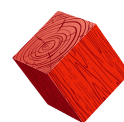
+41 41 259 07 07
loetscher-plus@ltp.ch

**Frischer
Wind für Ihr
Zuhause.**

Mit neuen Ideen,
individueller Innenarchitektur
und massgeschneidertem
Schreinerhandwerk
verwirklichen wir Ihre
Wohnträume.




stulz-malters.ch | Luzernstrasse 16 | Malters | 041 497 13 31 | info@stulz-malters.ch



stulz
Planung Design Schreinerei

Eröffnungsfeier & 80er-Party

Neubau Clubhaus «Corneregge»



17.00 Uhr
Malters – Littau
Heimspiel 1. Mannschaft

ab
21.00 Uhr
80er-Party

ab
16.00 Uhr
Corneregge für
alle geöffnet

Einladung

Samstag, 22. August 2026

Der Corneregge öffnet seine Türen

Der FC Malters freut sich, die Bevölkerung von Malters zur Eröffnung des neuen Clubhauses am 22. August 2026 herzlich einzuladen.

Wir freuen uns, diesen besonderen Moment gemeinsam mit der Bevölkerung von Malters zu feiern. Besuchen Sie das erste Heimspiel der 1. Mannschaft und machen Sie einen Rundgang durch das neue Clubhaus. Feiern Sie mit uns 80 Jahre FC Malters – 80 Jahre Vereinsleben, Gemeinschaft und Engagement für Jung und Alt. (FC Malters)

Rückblick auf das Generationenprojekt Clubhaus 2026

- Start der Planungsgruppe im September 2022
- Vorstellung der Idee an der GV des FC Malters 2023
- Workshop mit den Vereinsmitgliedern im Jahr 2023
- Abklärungen zu den Projektmöglichkeiten mit der Gemeinde im Jahr 2023
- Präsentation des Projekts beim Gemeinderat 2023
- GV 2024: Information über das weitere Vorgehen
- Vorstellung des Projekts bei den Handwerksbetrieben im März 2024
- Projektentscheid durch die Vereinsmitglieder im Januar 2025
- Zustimmung zum Baurechtsvertrag durch die Malterser Stimmbevölkerung mit 79,92% Ja-Stimmen im September 2025
- Spatenstich am 12. Januar 2026
- Erfolgreiche Realisierung bis Mitte August 2026 dank über 3400 Stunden Fronarbeit der Vereinsmitglieder sowie der Unterstützung unserer Sponsoren und Unternehmen
- Eröffnung am 22. August 2026 ab 16.00 Uhr – der Corneregge öffnet seine Türen für die Bevölkerung, Fussballfans und alle Interessierte

Parteien Malters



FDP Sommeranlass – Zwischen Reben und guter Gesellschaft

Am Freitag, 28. August, lädt die FDP Malters gemeinsam mit Kriens und Schwarzenberg zu einem besonderen Abend ein: Wir besuchen das Weingut Sonnenberg in Kriens. Der Anlass ist für alle Interessierten offen und bietet eine Führung durch das Weingut und eine Degustation – Treffpunkt ab 18.00 Uhr, Scheune Unterhuus, Unterhusweg 6, 6010 Kriens. Es bietet sich zudem die Gelegenheit, mit Ständerat Damian Müller ins Gespräch zu kommen. Wir freuen uns auf viele Teilnehmende.

Gemeindeinitiative der Allianz Brücke Malters

Bekanntlich engagiert sich die FDP.Die Liberalen Malters zusammen mit weiteren Parteien, Vereinen und Privatpersonen in der Allianz Brücke für eine Lösung des Verkehrsproblems auf der Hellbühlstrasse im Bereich Emme und Umfahrungsstrasse. In den Stosszeiten, d.h. vor Schulstart und nach Schulschluss, sind gefährliche Situationen für Fussgänger, Velofahrende, aber auch für den motorisierten Verkehr täglich zu beobachten. Zudem bilden sich bereits heute regelmässige Rückstaus bis auf die T10 und den Zwiebacki-Kreisel. Die Allianz Brücke Malters hat sich entschieden, mit einer Gemeindeinitiative die Suche nach einer Lösung zu beschleunigen. Die Unterschriftensammlung startet Mitte August, wir danken schon jetzt für Ihre Unterstützung.



Chaoten stoppen!

Sport soll begeistern und Menschen zusammenbringen. Doch immer wieder missbrauchen gewaltbereite Chaoten Sportveranstaltungen als Bühne für Ausschreitungen, Sachbeschädigungen und Angriffe auf Polizei, Sicherheitskräfte oder unbeteiligte Personen. Eine kleine Minderheit sorgt dafür, dass Familien und echte Fans unter den Folgen leiden. Das darf nicht länger akzeptiert werden. Die Initiative «Gegen Fan-Gewalt» setzt dort an, wo heute Handlungsbedarf besteht. Sie will Chaoten konsequent aus der Anonymität holen und Klubs sowie Veranstalter stärker in die Verantwortung nehmen.

Mit einer Identitätskontrolle beim Stadioneintritt können Personen mit Stadionverboten zuverlässig erkannt und ausgeschlossen werden. Wer friedlich ein Spiel besuchen will, wird dadurch nicht eingeschränkt. Wer jedoch Gewalt sucht, soll wissen, dass er identifiziert und zur Rechenschaft gezogen werden kann. Ebenso wichtig sind verbindliche An- und Rückreisekonzepte. Viele Ausschreitungen ereignen sich nicht im Stadion, sondern auf Bahnhöfen, in Zügen oder im öffentlichen Raum. Klare Konzepte helfen, Konflikte zu verhindern und unbeteiligte Reisende besser zu schützen.

Zudem schafft ein Auflagenautomatismus klare und nachvollziehbare Konsequenzen bei wiederholten Gewalttaten. Klubs und Fangruppen wissen damit im Voraus, welche Massnahmen bei Ausschreitungen folgen. Das wirkt präventiv und erhöht den Druck auf alle Beteiligten, Gewalt zu verhindern.

Der Gegenvorschlag anerkennt zwar den Handlungsbedarf, verzichtet aber auf entscheidende Instrumente wie die Identitätskontrolle und verbindliche Vorgaben für Klubs. Die Initiative geht konsequenter vor und gibt den Behörden die nötigen Mittel, um gegen gewaltbereite Chaoten wirksam vorzugehen.

Sport gehört den Fans – nicht den Chaoten. Wer friedliche Sportveranstaltungen, mehr Sicherheit und klare Verantwortung will, sagt Ja zur Initiative «Gegen Fan-Gewalt» am 27. September 2026.



Danke

Die Mehrheit der Malterser Stimmbevölkerung hat am 14. Juni mit über 54% die Volksinitiative «Keine 10-Millionen-Schweiz! (Nachhaltigkeitsinitiative)» der SVP angenommen. Dafür danken wir Ihnen herzlich. Dieses Resultat ist doch bemerkenswert, zumal sich sämtliche anderen Parteien gegen diese Initiative ausgesprochen und sie bekämpft hatten.

Offenbar gefällt vielen Malterserinnen und Maltersern das heutige Dorfbild immer weniger. Staus auf den Strassen, eine zunehmend belastete Infrastruktur sowie Schulhäuser und Kindergärten, die gebaut oder erweitert werden müssen, beschäftigen die Bevölkerung.

Nun die Frage an die anderen Parteien: Wie wollen sie mit der Zuwanderung umgehen? Was ist ihre Lösung?

Malters ist in den letzten zehn Jahren um über 800 Personen gewachsen. Gleichzeitig ist Wohnraum sehr knapp – und dies, obwohl die Malterser Wohnbaugenossenschaften hervorragende Arbeit leisten.

Auch in Malters wird das Bauen immer schwieriger. Es fehlt nicht nur an Bauland, sondern auch die wenigen verfügbaren Flächen werden immer knapper. Verdichtetes Bauen klingt zwar gut, bringt jedoch mehr Vorschriften und einen höheren Planungsaufwand mit sich. Dieser zusätzliche Zeitaufwand verursacht Kosten. Zudem wird die Geduld der Malterser Bauherrschaften immer häufiger auf die Probe gestellt. Auch die noch nicht abgeschlossene Reorganisation des Bauamts der Gemeinde hat diese Situation nicht verbessert, eher verschlimmert.

Immer wieder wird der Fachkräftemangel als Begründung für die hohe Zuwanderung angeführt. Dazu sind jedoch einige Fragen erlaubt: Bilden wir in der Schweiz die richtigen Fachkräfte aus? Welche Berufe und Qualifikationen werden tatsächlich benötigt? Und wo ist der Inländervorrang geblieben? Leider stellt man immer wieder fest, dass ältere Schweizer Arbeitnehmer entlassen und durch jüngere Arbeitskräfte ersetzt werden – teilweise auch durch Personen aus dem Ausland.

Danke

Innert kurzer Zeit haben sich zahlreiche Malterserinnen und Malterser entschlossen, der SVP Ortspartei Malters beizutreten. Das freut uns sehr, denn wir sind für jede Unterstützung dankbar.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihr Engagement!

<https://www.svp-malters.ch>



Sommer-Apéro

Am 30. Juni 2025 lud die SP-Malters zum Sommer-Apéro am Schwellisee ein. Für einmal stand nicht die politische Arbeit, sondern gemütliches Zusammensein und Austausch über Gott und die Welt sowie Vorfreude auf die Sommerferien im Mittelpunkt.

Unterschriftensammlung

Mitte August startet die «Allianz Brücke Malters» die Unterschriftensammlung. Schwerpunkttag dafür finden am 29. August und 12. September 2026 statt. Wichtiges Argument der Allianz ist: **Mehr Sicherheit für die Schulkinder!** Die aktuelle Verkehrssituation an der Hellbühlstrasse ist insbesondere für Schulkinder tagtäglich gefährlich. Regelmässige Rückstaus bis auf die Umfahrungsstrasse und bis zum Zwiebacki-Kreisel zeigen klar: Das Problem ist strukturell und lässt sich nur mit einer Gesamtbetrachtung lösen. Die Initiative fordert keine Schnellschüsse, sondern eine fundierte Ingenieurstudie als Grundlage für eine sinnvolle und nachhaltige Entscheidung. Es geht nicht nur um Verkehr, sondern um Lebensqualität und Sicherheit im Alltag, besonders für Familien und Kinder. Die Aufnahme dieses Projekts in die Investitionsplanung stellt sicher, dass die Lösung nicht nur geprüft, sondern tatsächlich umgesetzt werden kann.

Parolen für den 27. September 2026

Neutralitätsinitiative Nein

Ziel dieser Initiative ist der freie Zugang zum Finanzplatz Schweiz für Oligarchen und Kriegsgewinnler sowie die Verhinderung von Sanktionen gegen Putin und seine Freunde.

Ernährungsinitiative: Nein

Veranstaltungen, die auch für Nichtmitglieder offen sind

10. September 2026, 19.45 Uhr, «NahBar» mit Regierungsrätin Ylfete Fanaj im «Gleis 5»

Mitgliederversammlung Dienstag, 6. Oktober, 19.45 Uhr, Rest. Muoshof

Mitgliederversammlung Dienstag, 3. November, 19.45 Uhr, im «Bahnhofstübli»

Mitgliederversammlung Dienstag, 24. November, 19.45 Uhr, Rest. Muoshof

Mehr erfahren unter: sp-malters.ch oder sp-luzern.ch sowie Signal und Facebook

IGM unterstützt parteiübergreifende Initiative «Allianz Brücke Malters»

Die IGM unterstützt die parteiübergreifende Gemeindeinitiative «Allianz Brücke Malters». Ihr zentrales Anliegen ist eine grössere Verkehrssicherheit für alle: Der Fuss- und Veloverkehr soll vom motorisierten Verkehr getrennt werden. Insbesondere die Kinder sollen sich auf ihrem Weg in die Schule sicherer bewegen können. Kinder verhalten sich altersgerecht, sie laufen gerne nebeneinander, springen oder reagieren spontan. Die Strasseninfrastruktur muss diesem Verhalten Rechnung tragen und ihnen einen sicheren Schulweg ermöglichen.

Auf einem sicheren Schulweg lernen die Kinder, sich selbstständig im Verkehr zu bewegen, andere Kinder zu treffen und Verantwortung zu übernehmen. Wer sich sicher fühlt, kann den Schulweg eigenständig bewältigen. Zudem kann ein sicherer Schulweg dazu beitragen, die Zahl der Elterntaxis zu verringern.

Die Initiative, die von mehreren Parteien und verschiedenen Malterser Vereinen getragen wird, fordert eine Ingenieurstudie, die verschiedene Lösungen und deren Kosten aufzeigt. Als langfristige und sichere Lösung schlägt die Initiative eine Brücke für den Langsamverkehr über die Kleine Emme und die Autostrasse vor.

Damit die Initiative zustandekommt, sind 500 Unterschriften nötig. Das Komitee wird dafür an zwei Tagen im Dorf Unterschriften sammeln. Möchtest du mithelfen? Dann melde dich gerne via Mail an info@igmalters.ch.

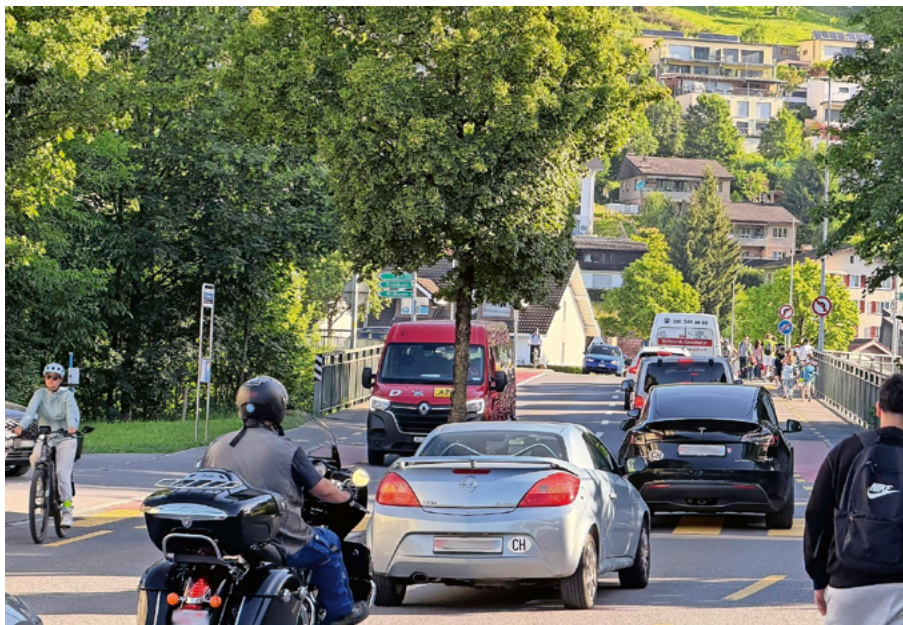
Gemeindeinitiative der Allianz Brücke Malters

Mehr Verkehrssicherheit für alle: Die Allianz Brücke Malters lanciert eine Gemeindeinitiative mit dem Ziel, eine nachhaltige Lösung für das akute Verkehrsproblem an der Hellbühlstrasse im Bereich Emme und Umfahrungsstrasse zu finden.

Bereits heute entstehen vor Schulbeginn und nach Schulschluss kritische Situationen für alle Verkehrsteilnehmer im Bereich der Ein- und Ausfahrten. Zudem kommt es regelmässig zu Rückstaus in der Ausfahrt bis auf die Umfahrungsstrasse sowie auf der Hellbühlstrasse bis zum Zwiebacki-Kreisel. Dieser Zustand ist unbefriedigend und muss sich ändern.

Mehr Sicherheit und Entflechtung

Die Initiative fordert zur Verbesserung der Verkehrssicherheit eine wirksame Entflechtung des Verkehrs zwischen Dorf und Eischachen/Oberei. Zu diesem Zweck wird eine Ingenieurstudie verlangt, die eine zweckmässige Lösung aufzeigen und die Kosten ermitteln soll. Das daraus resultierende Projekt ist in die mittelfristige Investitionsplanung aufzunehmen. Ziel ist eine Entflechtung von Fuss-, Velo- und motorisiertem Verkehr.



Die Initiative fordert mehr Sicherheit und eine Entflechtung des Verkehrs zwischen Dorf und Eischachen/Oberei. Bild: zvg

Die Allianz Brücke bittet die Bevölkerung, die Initiative zu unterzeichnen und damit die Lösungsfindung zu beschleunigen. Die Unterschriftensammlung startet Mitte August. Vielen Dank für die Unterstützung. (Allianz Brücke)

Allianz Brücke Malters

Riccarda Schaller (GLP), Fritz Steiner (FDP), Adrian Scola (IGM), Reto Wicki (SP), Simona Schmid (Kreis junger Eltern), Mélanie Fuchs, Handballclub, Turnverein, Fussballclub, Tennis-club, Kinderbetreuung Malters, Frauenbund, Pfadi Malters



MedicineChinese Shen
Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin



Akupunktur
Ohrakupunktur
Tui-Na Heilmassage
Schröpfen
Moxibustion
TCM Kräutertherapie
Wärmetherapie



Telefon: 041 497 09 01
WhatsApp: 076 510 38 92
Industriestrasse 2
6102 Maltern
Oberdorf 2
6206 Neuenkirch
medicinechinese-shen@gmx.ch
www.medicinechinese-shen.ch

Praxis Urquell

- ▲ Kinesiologie, Coaching
- ▲ Heilbehandlungen
- ▲ Massage / Körpertherapie
- ▲ Qi Gong Kurse

Yolande Hedinger
Luzernstrasse 71
6102 Maltern
079 590 69 58
www.urquell.ch

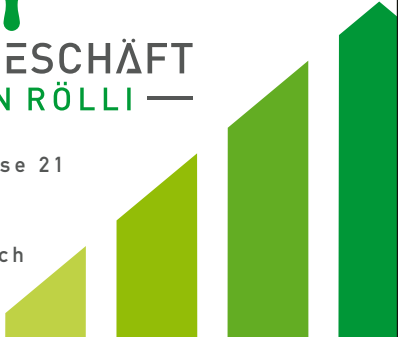


Der Weg
zu Deiner Kraft



MALERGESCHÄFT
— ARMIN RÖLLI —

Kantonsstrasse 21
6102 Maltern
079 225 13 40
armin-roelli.ch

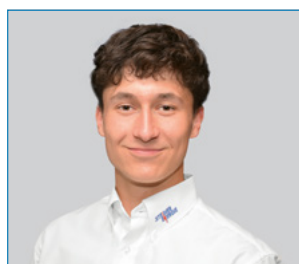


STEINER
ENERGIE
MALTERS

Herzliche Gratulation und «Danke schön»



Matteo Bucheli
Elektroinstallateur EFZ



Fabio Wermelinger
Elektroinstallateur EFZ

Das Power-Team gratuliert Matteo Bucheli und Fabio Wermelinger herzlich zum erfolgreichen Abschluss der beruflichen Grundbildung. Wir sind stolz auf euch! Für die Zukunft wünschen wir euch alles Gute und viel Erfolg.



«20th Show – Celebrate and Dance»

Mit der diesjährigen Luna Dance Show durfte ein besonderer Meilenstein gefeiert werden: die 20. Show. Was einst mit einer kleinen Gruppe tanzbegeisterter Mädchen begann, ist heute eine Gemeinschaft, die Menschen verbindet und Generationen bewegt.

Am 12. und 13. Juni 2026 verwandelte sich die Rümlighalle Schachen in einen Ort voller Musik, Tanz und bewegender Erinnerungen. Unter dem Motto «20th Show – Celebrate and Dance» blickte die Jubiläumsshow auf zwanzig Aufführungen zurück.

Initiantin Sabine Fuchs stand bereits bei der ersten Show im Jahr 2000 hinter dem Projekt und prägt dieses bis heute mit viel Herzblut, Kreativität und Leidenschaft. Gemeinsam mit den Tanzlehrerinnen Nora, Barbara, Nicole, Vanessa und Rhea begleitete sie die Tänzer:innen durch die Vorbereitungszeit und sorgte dafür, dass auch die 20. Show zu einem unvergesslichen Erlebnis wurde.

Zwischen den einzelnen Tänzen wurden historische Filmaufnahmen aus vergangenen Shows gezeigt. So entstand eine Reise durch die Geschichte von Luna – von den ersten Aufführungen über beliebte Themenwelten wie «Route 66», «Camp Luna», «Luna Cruise» oder «Cinema Luna» bis hin zur heutigen Show.

4 Vorstellungen, 240 Mitwirkende

An den vier Vorstellungen standen rund 240 Tänzer:innen im Alter von fünf Jahren bis zu jungen Erwachsenen auf der Bühne. Unterstützt wurden sie von rund 80 Helfer:innen, die hinter den Kulissen und in der Festwirtschaft für einen reibungslosen Ablauf sorgten.

Ein besonders berührender Moment war der Rückblickstanz von zehn Tänzerinnen, die bereits als Kinder Teil früherer Shows waren und heute noch immer zur Luna-Familie gehören. Ihr Auftritt machte sichtbar, wie viele Freundschaften und Verbindungen in den vergangenen Jahren entstanden sind und bis heute weiterleben. Für zusätzliche Gänsehautmomente sorgten die eindrucksvollen Choreografien, die vielen Kostüme sowie die grosse LED-Wand, welche die Bühne immer wieder in neue Welten verwandelte. Rund



Alle Mitwirkenden beim Schlusstanz. Bilder: 47° Pictures



Solero-Dance, fliegendes Engelchen beim Tanz «Engel und Teufel».



Mixx-Dance beim Tanz «Start Leben».

1300 Besucher:innen liessen sich von der Jubiläumsshow begeistern.

Beim grossen Finale standen alle Mitwirkenden gemeinsam auf der Bühne – ein Moment voller Stolz und Freude. Die Emotionen waren in der ganzen Halle spürbar. Als beim Schlusssong die Kinder und Jugendlichen lauthals mitsangen, blieb kaum jemand unberührt. Die Begeisterung auf der Bühne und die strahlenden Gesichter der Mitwirkenden machten diesen Augenblick zu einem ganz besonderen Höhepunkt der Jubiläumsshow.

Geschichte von Luna geht weiter

Die Show ist längst mehr als eine Tanzaufführung. Sie verbindet Menschen und schafft Erlebnisse, die weit über die Bühne hinaus weiterleben. Die 20. Luna Dance Show war nicht nur ein Blick zurück auf zwanzig unvergessliche Aufführungen, sondern auch ein wunderschönes Zeichen dafür, dass die Geschichte von Luna noch lange nicht zu Ende geschrieben ist.

(Tatjana Bucher)

«Beim grossen Finale standen alle Mitwirkenden
gemeinsam auf der Bühne –
ein Moment voller Stolz und Freude.»

Sabine Fuchs, Initiantin Luna Dance Show

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Pilatus



Jetzt
bewerben

Mitglied des Verwaltungsrates

Werde Teil unseres Teams!

Als Mitglied des Verwaltungsrates bestimmst du innerhalb der Rahmenbedingungen von Raiffeisen Schweiz die strategische Ausrichtung der Raiffeisenbank Pilatus. Die regionale Geschäftsentwicklung sowie der Wirtschaftsmarkt weisen uns den Weg in die Zukunft. Der Verwaltungsrat trägt die Verantwortung für die gesamte Geschäftstätigkeit der Bank, die Einhaltung der Gesetze und Vorschriften sowie das Risikomanagement.

Was erwartet dich?

- Aktive Auseinandersetzung zu betriebswirtschaftlichen Entwicklungen mit Schwerpunkt Finanzen
- Mitgestaltung und Ausarbeitung strategischer Themen, unternehmerischen Handlungen und systemischen Lösungen
- Familiäres Gremium mit ausgeprägten kommunikativen Fähigkeiten und hoher Motivation

Was bringst du mit?

- Flair Entwicklungen am Markt vorausschauend zu erkennen und Lösungen zu generieren sowie greifbar zu machen
- Ausgeprägte Prozess- und Methodenkompetenz sowie gesunde Entscheidungskompetenz
- Wohn- oder Arbeitsort innerhalb des Geschäftskreises der Raiffeisenbank Pilatus.
- **Profil 1:** Vertiefte Erfahrung im Finanz- und Rechnungswesen sowie Audit
- **Profil 2:** Erfahrene Unternehmer-/Führungspersönlichkeit aus einer KMU

«Wir sind auf der Suche nach Ersatz für zwei langjährige und verdiente Verwaltungsratsmitglieder. Dafür suchen wir zwei unterschiedliche Profile. Gestalte mit uns aktiv die strategische Entwicklung der Bank, mit grosser Freude und viel Engagement. Ein professionelles und familiäres Team freut sich auf dich!»



Daniel Piazza, Präsident des Verwaltungsrates

Hast du Fragen?

Für inhaltliche Fragen zur Stelle:
Daniel Piazza, Präsident des
Verwaltungsrates, 078 748 47 49

Für Fragen zum Bewerbungsprozess:
Myrta Waser, Personalverantwortliche
041 208 60 02

Wir freuen uns auf
deine Onlinebewerbung:



Sommerbeginn im Montafon

Bergfrühling und Hochsommer gleichzeitig? Ja, sie bildeten den Rahmen der diesjährigen Ferienwoche für Seniorinnen und Senioren, angeboten von mALTERs AKTIV. In einem komfortablen Bus des Reiseunternehmens Zurkirchen brachte uns der Chauffeur Peter mit einer angenehmen Fahrt nach Schruns. Malerische alte Häuser wie auch imponierende Bauten moderner Architektur laden ein zu gemächlichem Bummeln durch Gassen und über Plätze dieses prächtigen Bergdorfes im Vorarlberg am Eingang zum Montafon.

Dass die Unterbringung der gesamten Reisegruppe auf zwei Hotels aufgeteilt wurde, hat eine Vorgeschichte, die dem Leitungsteam vorgängig besorgte Stunden, aufreibende Telefonate und schlaflose Nächte beschert hat: Musste doch das gebuchte Hotel unseren Aufenthalt wegen verzögerter Renovationsarbeiten stornieren. Doch das schmälerte in keiner Weise die Zufriedenheit der 33 Teilnehmenden bezüglich Komfort, Küche und Wellnessbereich in den beiden 200 m voneinander entfernten Viersternhotels Posthotel Taube und Hotel Zimba; im Letzteren wurde für die ganze Reisegruppe jeweils das abendliche Fünfgangmenü serviert, was den Gästen der «Taube» die appetitanregende Vorfreude in Form eines Apéro-Spaziergangs bescherte.

Hochsommer als Herausforderung

Der Hochsommer war eine Herausforderung! Doch dank ihrer klugen Reiseplanung sowie ihrer achtungsvollen und feinfühligsten Begleitung haben die vier Frauen des Leitungsteams es allen Teilnehmenden ermöglicht, die Belastungen ob der Hitze zu meistern und das erfrischende Bergwetter zu geniessen. «Monika Wittwer, Elsbeth Amrein, Margrith Muff und Bernadette Portmann – euch ein grosses DANKESCHÖN!» Jeden Tag führten sie uns durch den stark frequentierten, oft etwas chaotisch ablaufenden ÖV auf die umliegenden Berge und Alpen wie z.B. die Wormser Hütte, den Krist-, den Golmer-, den Schafberg und zur Bielerhöhe.

In drei Gruppen konnte jede/r nach ihrem/seinem Leistungsvermögen das



Die Teilnehmenden der Ferienwoche für Seniorinnen und Senioren. Bild: zvg

«Im Wechsel von anstrengenden und geruhsamen Wegstrecken ergaben sich manch lockere Gespräche und überraschende, beglückende Begegnungen.»

Emil Frey-Babst, mALTERs AKTIV

Wandern in dieser Höhe, das Atmen der kühlen, frischen Luft, die Farbenpracht der Bergblumenwiesen und den Rundblick auf die Flanken und Gipfel der umliegenden Berge geniessen. Im Wechsel von anstrengenden und geruhsamen Wegstrecken ergaben sich manch lockere Gespräche und überraschende, beglückende Begegnungen.

Abwechslungsreiche Abende

Im Wissen, welche Hitze einen unten im Tal erwartet, wäre man am liebsten auf der Alp geblieben. Doch das Schwimmbad des Hotels Zimba gewährte eine sanfte Kühlung. Kaltes Duschwasser auf der Haut und kühlende Getränke im Mund – wo war das je so erlabend! Wer sich nach einem genussvollen Abendessen auf gesellige

Abendstunden freute, kam voll auf seine Kosten: bei einem Platzkonzert der Harmoniemusik Schruns; beim Jassen und Würfeln; beim stimmungsvollen Singen von Volksliedern zur Gitarrenbegleitung von Emil Frey; bei den berührenden Geschichten, die Charlotte Oliver in erdigem Berndeutsch vorlas; bei den Oldies, mit denen ein Alleinunterhalter Jugenderinnerungen weckte und für Tanzstimmung sorgte; beim spannungsvollen Abdecken der gewinnbringenden Lottozahlen.

Die beglückenden Tage dieser Reise nach Schruns nachklingen lassen, sich freuen auf die vertraute, eigene Wohnung und das selbst zubereitete Essen: Dafür gab's die Zeit auf der Rückfahrt nach Malters.

(Emil Frey-Babst, mALTERs AKTIV)

Der Schwellisee-Kiosk präsentiert sich in neuem Kleid

Vom Herzensprojekt zur wetterfesten Oase: Der Schwellisee-Kiosk erstrahlt in neuem Glanz.

Was 2022 als Herzensprojekt von Savonn und Olivia Bun begann, ist heute zu einem beliebten Treffpunkt geworden. Aufgrund der grossen Nachfrage stiess das Betreiberpaar mit dem Lagerraum und der Outdoor-Küchenstation an seine Grenzen. Die langersehnte Vision eines professionellen Kioskgebäudes wurde nun im Winter 2026 Realität.

Nachdem das Bauamt Malters im Jahr 2024 die Pläne von Stefan Zihlmann bewilligt hatte, folgte die Umsetzung. Die Wirz Manufaktur GmbH, Nando Wirz und Remo Bürkli, realisierte den Bau mit Unterstützung von Stefan Zihlmann und lokalen Firmen wie der Elektro Schumacher AG, der Markus Schmid AG und der Bühlmann AG. Entstanden ist ein Bijou – ein modernes Holzgebäude, das sich ideal in das Naherholungsgebiet Schwellisee einfügt. Dank des erfolgreichen Crowdfun-



Von links: Stefan Zihlmann, Nando Wirz, Olivia Bun und Savonn Bun.

dings «Dach überm Kopf» 2025 trotz der Kiosk seit diesem Jahr auch den Wetterkapriolen. An dieser Stelle möchte sich das Betreiberpaar noch einmal herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern für die grosszügige Unterstützung bedanken. Als Dank übergibt das Paar das komplett spendenfinanzierte Zelt offiziell den Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Malters.

Die Saison 2026 läuft noch bis Ende Oktober. Der Kiosk ist jeweils von Dienstag bis Sonntag geöffnet. Aktuelle Öffnungszeiten und Event-Infos finden sich auf der Webseite schwellisee-kiosk.ch sowie auf Facebook und Instagram. Kommen Sie vorbei, staunen und geniessen Sie, Savi und Olivia freuen sich auf Sie.

Anzeige

Die Floristikwerkstatt entwickelt sich weiter. Freuen Sie sich auf florale Kreationen im Einklang mit den Jahreszeiten, sowie auf kreative Workshops und persönliche Beratung.

Es blüht was Neues.

Ab 20. August 2026 sind wir jeweils von **Donnerstagsmittag bis Samstagmittag** für Sie da. Mit den neuen Öffnungszeiten schaffen wir mehr Zeit für individuelle Aufträge und kreative Arbeiten.

Blumenwünsche oder besondere Bestellungen?

Ob telefonisch, per WhatsApp oder per E-Mail, wir nehmen Ihre Bestellung jederzeit gerne entgegen. Nach Vereinbarung ist eine Abholung auch ausserhalb unserer Öffnungszeiten möglich.

Wir freuen uns, Sie bald persönlich begrüssen zu dürfen.

Unsere Öffnungszeiten
DO: 13.30 – 18.30 Uhr
FR: 08.00 – 18.30 Uhr
SA: 08.00 – 13.00 Uhr

Bahnhofstrasse 2
6102 Malters

Werkstatt: 041 497 10 03
Natel: 078 660 32 20
info@floristikwerkstatt.ch
www.floristikwerkstatt.ch

floristik
werkstatt

Grosses Interesse am WohnPark Dangelbachmatte

Der Tag der offenen Baustelle vom 20. Juni 2026 war trotz hochsommerlicher Temperaturen ein voller Erfolg. Schätzungsweise 350 bis 400 Besucherinnen und Besucher nutzten die Gelegenheit, den WohnPark Dangelbachmatte zu besichtigen. Vom Wohnungsinteressenten bis zur Gemeindepräsidentin war ein bunter Mix an Besucherinnen und Besuchern mit ganz unterschiedlichen Verbindungen zum Leuchtturmprojekt anzutreffen.

Besonders gross war das Interesse an den geführten Rundgängen: Insgesamt wurden rund elf Führungen à 45 Minuten von Vorstandsmitgliedern, der Bauleitung und den Architektinnen angeboten. Darüber hinaus nutzten zahlreiche Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, die ersten fertiggestellten Wohnungen selbstständig zu besichtigen.

Das nachhaltige Gesamtkonzept sowie die hohe Wohnqualität stiessen auf viel Begeisterung. Grosses Interesse weckten insbesondere die neuwertigen Zirkulärbauteile, die im Sinn des ressourcenschonenden Bauens wiederverwendet wurden, sowie das grosse Volumen an Holz aus den umliegenden Wäldern, das im WohnPark Dangelbachmatte verbaut wird.

Auch die darauffolgenden Tage standen ganz im Zeichen der Gemeinschaft. Am 26. Juni bedankte sich die Genossenschaft mit einem Mittagessen bei den am Bau beteiligten Handwerkerinnen und Handwerkern. Rund 100 Personen liessen sich in der zumindest etwas kühleren Einstellhalle verköstigen.

Bereits einen Tag später fand bei



Das Mobilitätskonzept funktioniert auch am Tag der offenen Baustelle. Bild: Kurt Huber

hochsommerlichen 35 °C das Sommerfest für die Genossenschaftsmitglieder statt. Obwohl noch keine Wohnung bezogen ist, entwickelt sich der Anlass, der bereits zum dritten Mal durchgeführt wurde, zu einem Quartierfest mit Tradition. Man kennt sich, tauscht sich aus und freut sich auf die gemeinsame Zukunft im WohnPark Dangelbachmatte. Die ersten Wohnungen werden Mitte September bezogen, und aus den vielen Begegnungen wird schon bald gelebte Nachbarschaft.

Im Herbst startet bereits die nächste Vermietungsetappe. Dann werden die Wohnungen im Haus A mit 1,5- bis 3,5-Zimmer-Wohnungen ausgeschrieben. Der Bezug dieser Wohnungen ist ab Sommer 2027 geplant.

Und auch hinter den Kulissen geht es voran: Die gemeinsame Geschäftsstelle

WohnBüro+ GmbH von wohnen malters und der WohnPark Dangelbachmatte Genossenschaft nimmt immer mehr Gestalt an. Für den administrativen Bereich suchen wir derzeit engagierte Mitarbeitende. Vielleicht kennst du jemanden, der Freude daran hätte, den Aufbau unserer neuen Geschäftsstelle mitzugestalten? Das Stelleninserat findest du ebenfalls in dieser Ausgabe des «Info Malters».

(WohnPark Dangelbachmatte)

Interesse geweckt?

Du hast Inputs, Rückmeldungen oder bist an einer Wohnung interessiert?

Wie immer freuen wir uns auf deine Kontaktaufnahme via info@dangelbachmatte.ch.

Generalversammlung der wohnen malters Genossenschaft

Rund 100 Genossenschafterinnen und Genossenschafter nahmen am 25. Juni 2026 an der Generalversammlung der wohnen malters Genossenschaft mit anschliessendem Nachtessen im Gemeindesaal Malters teil.

Neben den ordentlichen Geschäften standen auch Wahlen an. Lukas Zemp

wurde neu in den Vorstand gewählt. Zudem wählte die Generalversammlung mit Janine Baumann eine neue Präsidentin.

Austausch und Blick in die Zukunft

Aufgrund der besonderen Umstände, unter denen die Generalversammlung in diesem Jahr stattfand, wurde der offizielle Teil bewusst kurz gehalten. Im

Mittelpunkt standen das persönliche Zusammensein, der Austausch unter den Genossenschafterinnen und Genossenschaftern sowie der gemeinsame Blick in die Zukunft von woma.

(wohnen malters Genossenschaft)

Kulturschiene wartet auf mit vielfältigem Programm für die Saison 26/27

Das neue Programm der Kulturschiene Malters für die Saison 26/27 steht. Den Auftakt im Gleis 5 macht die Band chliLuut diesen Samstag. Die vierköpfige Pop-Rock-Combo aus Malters verwöhnt die Ohren mit melodischen Mundartsongs aus eigener Feder: immer eingängig und gewürzt mit etwas Funk, viel Groove, Spannung und Dynamik.

Am Kilbikonzert 2026 treten auf: Roger Glanzmann (Gesang, Gitarre), Peter «Pepe» Bättig (Gitarre, Pedal Steel), Hubi Ming (Bass), Beni Stöckli (Drums). Start 20 Uhr im Gleis 5, der Eintritt ist frei. Bereits am 4. September erwartet Sie ZOEL zum Konzert. Hinter den vier Buchstaben «ZOEL» verbirgt sich mehr als der Name der Sängerin Zoe Grosjean: Sie stehen für Musik, die mitreisst,



chliLuut macht den Auftakt. Bild: zvg

bewegt und noch lange nachhallt. Von packender Wucht bis zu einfühlsamer Stille ist alles dabei. Am Rande des Indie-Pop-Rock-Universums schreibt die Bieler Sängerin von Liebe, Leben und Loslassen; irgendwo zwischen der Dramatik von Florence + The Machine, der Melancholie von Lost in Lona und der Rauheit von She Keeps Bees.



Freuen Sie sich auf ZOEL. Bild: © Silvan Mahler

Infos, Tickets & Reservationen

Das aktuelle Programm der Kulturschiene Malters sowie alle Informationen zu Veranstaltungen, Künstlerinnen und Künstlern, Tickets und Reservationen finden Sie unter: www.kulturschiene-malters.ch

Anzeige

15

Jahre Drogerie Balance

vom 27. - 29. August 2026

Feiern Sie mit uns und profitieren Sie von:

- tollen Aktionen
- Tombolalösli mit tollen Preisen
- Jubiläumsgeschenk



10%
Rabatt

auf das gesamte Sortiment



**DROGERIE
BALANCE**

Weiharmatte 7c, 6102 Malters
Telefon 041 497 44 00

Jubiläums- Aktionen Profitieren Sie!



el^{sa}+

Damit liegen Sie richtig.

auf alle Elsa Kissen



2 für 1

Aktion

auf alle Weleda Dusch



20%

Rabatt

auf alle Strath Produkte



auf alle Omron
Blutdruck-Messgeräte



auf alle Stoli
Nussmischungen

Gültig bis 31. August 2026.

Nicht mit anderen Angeboten kumulierbar.

Clientis Entlebucher Bank wächst weiter und baut die Bankstelle Malters personell aus

Die Clientis Entlebucher Bank startet nach einem erfolgreichen Geschäftsjahr 2025 mit viel Schwung in das erste Halbjahr 2026. Die Bank verzeichnet ein starkes Wachstum der Kundengelder, baut ihre Kundenbasis weiter aus und auch die hiesige Bankstelle.

Personeller Wechsel auf der Bankstelle Malters der Clientis Entlebucher Bank: Oliver Müller, bisheriger stellvertretender Bankstellenleiter, übernimmt per 1. Januar 2027 die Leitung der Bankstelle in Entlebuch. Oliver Müller tritt die Nachfolge des dortigen langjährigen Bankstellenleiters Gregor Schnider an.

In Malters wird die personelle Entwicklung gezielt genutzt, um den Marktausbau voranzutreiben. Fabio Wigger wechselt von Schüpfheim neu zur Zweigstelle Malters als Fachverantwortlicher Firmenkunden. Verstärkt wird das Team ebenfalls durch Gabriela Hauser-Zemp aus Luzern, die per 1. November 2026 zur Bank stösst. Ge-



Bruno Thürig (links), Bankstellenleiter Malters, mit Gabriela Hauser-Zemp und Fabio Wigger.
Bild: zvg

meinsam wird das Team in Malters die Marktbearbeitung in Richtung Luzern gezielt ausbauen, wie die Bank in einer Mitteilung schreibt. Kundinnen und Kunden profitieren dabei von zusätzlicher Kompetenz und einer verstärkten Präsenz in der Region.

Positive Halbjahresbilanz

Überdies vermeldet die Clientis Entlebucher Bank eine erfreuliche erste Halb-

jahresbilanz 2026: Die Bilanzsumme der Bank, die mit einer ihrer fünf Bankstellen in Malters vertreten ist, erhöhte sich im ersten Halbjahr 2026 um 1.4% auf CHF 1,42 Mrd. Die Ausleihungen an Kunden stiegen um 0.7% auf CHF 1,25 Mrd., während die Nachfrage nach Finanzierungen hoch bleibe, wie die Bank schreibt. Trotz gestiegener Kosten erzielte die Bank im ersten Halbjahr einen Netto-Erfolg aus dem Zinsengeschäft von CHF 7,8 Mio. sowie einen Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft von CHF 1,3 Mio.

Im ersten Halbjahr 2026 stiegen die Kundengelder – trotz Umschichtungen in die Vermögensverwaltung – um rund 5% bzw. fast CHF 50 Mio. auf erstmals über CHF 1 Mrd. Dieses Wachstum spiegelt das hohe Vertrauen der Kundschaft wider. Auch ertragsseitig entwickelte sich die Bank erfreulich und übertraf die ambitionierten Budgetziele. Dies ermöglicht es, auch das Eigenkapital weiter zu stärken. (pd)

Mit Solarenergie auf Weltreise

Nach 4 Jahren und fast 100 000 km ist der SolarButterfly nach Luzern zurückgekehrt. Aktuell tourt das grösste Solarfahrzeug der Welt als Bildungsprojekt durch die Schweiz und macht in Malters halt.

Die Solarflügel einklappen und mit der gespeicherten Sonnenenergie losfahren! Während vier Jahren war das Team vom Klimaaktivist Louis Palmer mit dem Tiny House SolarButterfly auf fünf Kontinenten unterwegs, besuchte unzählige Schulen und Institutionen und sammelte Ideen für eine nachhaltige Zukunft. Schlusspunkt der vierjährigen Tour war die UN-Klimakonferenz in Belém (Brasilien).

Der Initiant und Klimaaktivist Louis Palmer sowie der Fahrer Martin Baumeler nehmen Sie mit auf eine abenteuerliche Reise quer durch 47 Länder und präsentieren die besten Klimалösungen!

(Genossenschaft energie malters)



Der SolarButterfly war vier Jahre auf Tour und kommt nun auch nach Malters. Bilder: zvg

Informationen zum Anlass

Wann: Mittwoch, 16. Sept. 2026, 19.00 Uhr

Wo: Dorfplatz Malters

Programm: 1. Teil: Besichtigung SolarButterfly
2. Teil: Präsentationen im Gemeidesaal, anschliessend Apéro

Eintritt: frei

Der Anlass wird organisiert durch energie malters Genossenschaft und Gemeinde Malters.



Auf fünf Kontinenten machte er Station.

Oktoberfest-Stimmung mitten in Malters

Das Oktoberfest Malters feiert sein 5-Jahre-Jubiläum! Am Samstag, 3. Oktober, ab 16 Uhr verwandelt sich der Gemeindesaal in eine stimmungsvolle Festarena. Euch erwartet ein fantastischer Abend voller mitreissender Musik, mit frohem Beisammensein und bester Wiesen-Atmosphäre.

«Es ist toll, als Verein ein Fest wie das Oktoberfest für die Bevölkerung auf die Beine stellen zu dürfen.»

Dominik Bieri, OK-Präsident



Oktoberfest-Stimmung in Malters. Bild: zvg

Was 2022 mit einem einfachen Konzept begann, wurde von Jahr zu Jahr weiterentwickelt und den Wünschen der Besucherinnen und Besucher angepasst. So gehört die vor zwei Jahren eingeführte Fotobox inzwischen fest zum Oktoberfest und zählt mittlerweile zu den beliebtesten Attraktionen. Auch zum Jubiläum darf sich das Publikum auf eine Neuerung freuen: Eine neue Bar wird das Fest bereichern.

Die stetige Weiterentwicklung spiegelt sich auch im grossen Interesse wider. Im vergangenen Jahr war das Oktoberfest mit rund 300 Gästen bereits Anfang September ausverkauft. Während der Grossteil der Besucherinnen und Besucher aus Malters, Schachen

und Schwarzenberg stammt, finden auch immer mehr Gäste aus der weiteren Region den Weg in den Gemeindesaal.

Schlager- und Party-DJ Pascy

Für die passende Musik sorgt Schlager- und Party-DJ Pascy: Mit bekannten Oktoberfest-Hits garantiert er seit der ersten Ausgabe im Jahr 2022 für eine ausgelassene Stimmung.

Organisiert wird das Ganze von den Mitgliedern der Guggenmusik Schädubrommer Malters, die sich jedes Jahr mit viel Herzblut dafür einsetzen, ein unvergessliches Fest auf die Beine zu stellen. Kommt vorbei, verbringt gemeinsam mit Freunden, der Familie oder eurem Ver-

ein einen gemütlichen Abend und feiert mit uns die 5. Ausgabe des Oktoberfests Malters. Wir freuen uns auf euch!

(OK Oktoberfest Malters)

Ticketverkauf

Der Eintritt beträgt CHF 40.– pro Person und beinhaltet eine Mass Bier sowie eine Brezel. Tickets sind als 10er-, 6er- oder 4er-Tische sowie als Einzelsitzplätze erhältlich. Der Zutritt ist ab 18 Jahren (Ausweiskontrolle).

Jetzt QR-Code scannen
und Tickets sichern:



Die Kinderbörse sucht ein neues Zuhause

Seit vielen Jahren ist die Kinderbörse in Malters ein beliebter Treffpunkt für Familien. Nun steht eine Veränderung bevor: Die Kinderbörse Malters bleibt noch bis Ende Oktober 2026 am bisherigen Standort geöffnet.

Da der aktuelle Standort für uns langfristig nicht tragbar ist, sind wir auf der Suche nach einem neuen, kostengünstigeren Zuhause für die Kinderbörse Malters. Die Kinderbörse lebt von viel Herzblut und persönlichem Engage-

ment. Unser Wunsch ist es, die Kinderbörse auch in Zukunft weiterzuführen – unter Bedingungen, die es ermöglichen, den grossen zeitlichen Einsatz und die Verantwortung dahinter fair zu entlohnen.

Zukunft offen

Nutzt daher die Gelegenheit, euch noch bis dahin nachhaltig und preiswert mit Kinderartikeln einzudecken – bereits direkt nach den Sommerferien starten wir mit dem Verkauf von Herbst- und Winterartikeln.

In welchem Rahmen es danach weitergeht, ist im Moment noch offen, eventuell steht eine (kurze) Pause an.

Vielleicht kennt jemand einen passenden Raum oder hat eine Idee? Wir freuen uns über jede Unterstützung und bedanken uns herzlich für euer Vertrauen.

(Patricia & Livia,
Kinderbörse Malters)

175 Jahre Theatergesellschaft Malters

Bald ist es so weit: Nächstes Jahr feiert die Theatergesellschaft Malters ihr 175-Jahre-Jubiläum.

Seit 1852 ist die Theatergesellschaft fester Bestandteil des Malterser Vereinslebens. Unzählige Theaterstücke wurden in dieser Zeit aufgeführt und haben Generationen von Zuschauerinnen und Zuschauern begeistert.

Stückklassiker zum Jubiläum

Um das zu feiern, planen wir ein aussergewöhnliches Projekt: Unter der Regie von Robin Andermatt zeigen wir Friedrich Dürrenmatts Klassiker «Der Besuch der alten Dame» — nicht im Gemeindesaal, sondern in der grossen Halle der Weibel AG Holzverarbeitung vis-à-vis des Bahnhofs. Die rund acht Meter hohe, halboffene Halle verspricht ein einzigartiges Theatererlebnis. Neben ei-



Grosses Jubiläum der Theatergesellschaft Malters im 2027. Bild: zvg

ner grösseren Tribüne bietet sie Platz für eine grosszügige Beiz und viel Spielraum für ein aussergewöhnliches Bühnenbild. Das Stück läuft ab April 2027.

Falls du Lust hast, Teil dieser einmaligen Produktion zu werden, dann besuche unseren Infoanlass im August.

(Theatergesellschaft Malters)

Informationsanlass

Der Informationsanlass findet statt am **Dienstag, 25. August 2026**, um 19.30 Uhr in der Weibelhalle, Mettlenmatte 3, 6102 Malters.

Möchtest du auf der Bühne stehen oder hinter den Kulissen Teil dieses einzigartigen Projekts werden? Dann melde dich bei uns: 175jahre@theater-malters.ch

Weitere Informationen findest du auf unserer Website: www.theater-malters.ch

Rückblick auf das 6. Streetfood Festival Malters

Das 6. Streetfood Festival Malters gehört bereits der Vergangenheit an und wir dürfen auf einen rundum gelungenen Anlass zurückblicken. Trotz sommerlicher Rekordhitze und einem kräftigen Gewitter am Freitagabend liessen sich die zahlreichen Besucherinnen und Besucher die gute Stimmung nicht verderben. Nach dem Regenschauer wurde das Feierabendbier umso mehr genossen und das Festival nahm seinen erfolgreichen Lauf.

Auch der Samstag zeigte sich von seiner besten Seite: Bereits das Mittagskonzert lockte viele Zuschauerinnen und Zuschauer an. Den ganzen Tag über genossen die Gäste das vielfältige kulinarische Angebot der Food-Stände, abwechslungsreiche Livemusik und die gemütliche Atmosphäre. Die Spielecke lud Gross und Klein zum Verweilen ein und machte das Festival zu einem Treffpunkt für die ganze Familie.

Dankeschön an Gäste & Sponsoren

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Gästen, die mit ihrem Besuch und ihrer guten Laune die besondere Atmosphäre des Streetfood Festival erst möglich



Zufriedene Gäste, zufriedenes OK: Momentaufnahme vom 6. Streetfood Festival Malters. Bild: zvg

gemacht haben. Ebenso danken wir unseren Food-Ständen für das hervorragende kulinarische Angebot und die tolle Zusammenarbeit, den Bands für die musikalische Unterhaltung sowie unseren zahlreichen Helferinnen und Helfern, die mit grossem Einsatz zum Gelingen des Festivals beigetragen haben.

Ein ganz besonderer Dank geht schliesslich an unsere Sponsoren. Mit

ihrer wertvollen Unterstützung machen sie einen Anlass wie das Streetfood Festival Malters überhaupt erst möglich.

Das OK Streetfood Festival Malters bedankt sich bei allen Beteiligten für ein unvergessliches Wochenende und freut sich, euch auch an zukünftigen Veranstaltungen wieder begrüßen zu dürfen.

(OK Streetfood Festival)

Rundschau Malters

Vereine



Möserenchilbi mit Berggottesdienst

Am 15. August findet die Möserenchilbi statt. Der Anlass beginnt um 10.45 Uhr mit einem feierlichen Berggottesdienst und einer Jodlermesse, begleitet vom Heimatchörli Luzern und von der Alphorngruppe Hofhalde. Anschliessend folgt gemütliches Chilbitreiben mit musikalischer Unterhaltung vom Quartett Hölzli, Festwirtschaft und Spielen für Gross und Klein. Ein schöner Tag für die ganze Familie. Der Skiclub Malters freut sich auf euren Besuch!



«FitGym» ist ein Angebot für gemeinsames Turnen ab 60 Jahren

«FitGym» ist eine abwechslungsreiche Bewegungsstunde mit viel Musik, die Spass macht. Die verschiedenen Übungen fördern Beweglichkeit, Kraft, Ausdauer, Koordination und Gleichgewicht. So bleiben Sie beweglich und können neue Kontakte knüpfen. Wir turnen in drei Gruppen:

Wo/Wann: Muoshofturnhalle: Montag, 18.45–19.45 Uhr; Muoshofpavillon: Dienstag, 9.00–10.00 Uhr; Pfarreiheim: Dienstag, 14.00–15.00 Uhr

Kosten: Halbjahres-Abo 30% Rabatt, 1. Halbjahr (ca. 21 x) Fr. 96.– / 2. Halbjahr (ca. 15 x) Fr. 68.–, 10er-Abo Fr. 65.–

Auskunft: Auskunft gibt gerne FitGym-Leiterin Marlene Michel, 041 497 31 80 oder 077 417 85 02.



Frauenstadtrundgang Luzern «HIN & WEG»

Zusammen nehmen wir an einem Stadtrundgang teil und erfahren Geschichten von Frauen, die ihre Heimat verlassen haben, um an einem fremden Ort ein neues Leben aufzubauen. Im Anschluss geniessen wir gemeinsam einen Apéro in der Stadt.

Datum: Freitag, 4. September 2026

Zeit: 16.50 Uhr

Treffpunkt: Europaplatz Luzern beim Wagenbachbrunnen

Kosten: Fr. 15.– für Frauenbund-Mitglieder, Fr. 20.– für Nichtmitglieder

Anmeldung: bis 21. August 2026, Teilnehmerzahl beschränkt, www.frauenbund-malters.ch, Sandra Lauwerijssen, Telefon 079 623 65 92, sandra.lauwerijssen@gmx.ch



Kaffeestübli vom Gemeinnützigen Frauenverein

Datum: Sonntag, 16. August 2026, 11.00–18.00 Uhr, und Montag, 17. August, 09.00–18.00 Uhr

Ort: Dorfplatz



Führung im Hospiz Zentralschweiz: Einblick in unsere Arbeit für mehr Verständnis und Mitgefühl

Möchten Sie einen Einblick in die wertvolle Arbeit eines Hospizes erhalten? Wir laden Sie herzlich ein, diese Einrichtung kennenzulernen und mehr über die Betreuung und Begleitung von Menschen in ihrer letzten Lebensphase zu erfahren. Was erwartet Sie? Eine geführte Tour durch unsere Räumlichkeiten, Informationen über die Aufgaben und Herausforderungen im Hospiz, Einblick in die vielfältigen Unterstützungsangebote für Patienten und Angehörige, Gelegenheit, Fragen zu stellen und mit unserem Team ins Gespräch zu kommen.

Datum: Mittwoch, 2. September 2026

Zeit/Treffpunkt: 09.45 Uhr, Parkplatz Allmendli, wir bilden Fahrgemeinschaften. 10.00 Uhr Beginn der Führung im Hospiz Zentralschweiz, Gasshofstrasse 18, 6014 Luzern

Kosten: gratis

Zielgruppe: alle Interessierten, Anzahl beschränkt auf 15 Personen

Anmeldung/Auskunft: bis 24. August 2026 bei Hilda Bachmann, thomas_hilda@bluewin.ch, 079 132 55 44, www.gfmalters.ch



Seniorenausflug, 10. September 2026, Panoramarestaurant Fritzenfluh, Wyssachen

Zu diesem Ausflug lädt der Gemeinnützige Frauenverein ein.

Nach einer Fahrt über Land geniessen wir bei Kaffee und Kuchen die schöne Aussicht über die sanften Hügel des Emmentals.

Bist du auch dabei?

Abfahrt: 13.00 Uhr, Bahnhof Malters

Anmelden bis: 30. August 2026 bei Elsbeth Amrein, Tel. 041 497 35 94 oder E-Mail e.amrein@bluewin.ch

Auf viele Reisefreudige freut sich das Seniorenteam.



Traktoren-Parcours

Zum Traktoren-Parcours sind alle Kinder herzlich eingeladen.

Datum: Sonntag, 16. August 2026

Ort: Dorfplatz

Zeit: ab 11.30 bis 17.00 Uhr



Arbeitstag im Reservat Feld

Wir mähen gemeinsam Schilf und Grasflächen, häufen Grüngut an, schneiden Sträucher, bauen weiter am Zaun, reinigen Nistkästen etc. – und dies bei jeder Witterung – Natur pur! Die Arbeitsgeräte werden zur Verfügung gestellt. Auch Kinder, die gerne mitanpacken, sind herzlich willkommen.

Allen Helfer:innen wird im Anschluss ein Mittagessen im Restaurant offeriert.

Datum/Zeit: Samstag, 19. September 2026, 9.00–12.00 Uhr

Treffpunkt: vor dem Reservat Feld (Ende Birkenweg)

Mitnehmen: Arbeitskleider, Gartenhandschuhe, Stiefel oder gute Schuhe, evtl. Regenschutz, eine Sense (wer hat)

Leitung: Bruno Giger

Anmeldung: bis 16. September 2026 bei Bruno Giger, 077 530 29 71, vongiger@gmx.ch (man kann auch spontan kommen ...)



Sackmesser-Schnitzkurs ab 7 Jahren

Interessierte Mädchen und Jungen ab 7 Jahren lernen vom Profi Andreas Stirnimann die Grundlagen für einen sicheren Umgang mit dem Sackmesser. Der korrekte Einsatz der verschiedenen Werkzeuge (grosse und kleine Klinge, Säge, Ahle) steht im Vordergrund und wird bei kleinen Projekten sogleich praktisch geübt.

Wann/Wo: Mittwoch, 12. September 2026, 09.00–11.30 Uhr, Schulhaus Bündtmättli

Kursleitung: Andreas Stirnimann

Kosten: Fr. 30.–

Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.elterngruppe-malters.ch



Agenten auf dem Weg – Workshop für 10- bis 12-jährige Jungen

Das MFM-Projekt® ist ein sexualpädagogisches Projekt, bestehend aus einem Workshop für 10- bis 12-jährige Jungen und einem Vortrag für die Eltern. In einem Abenteuerspiel lernen die Jungen die Vorgänge rund um Pubertät und Fruchtbarkeit wertschätzend kennen und verstehen.

Wann/Wo: Samstag, 19. September 2026, 09.00–16.00 Uhr, Singsaal Bündtmättli

Kursleitung: Roland Demel, Kursleiter MFM-Projekt®, dipl. Psychologe, Fachmann sexuelle Gesundheit SGS

Kosten: Fr. 100.–

Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.elterngruppe-malters.ch

Kultur/Musik

Neon-Pop-Konzert mit Jessiquoi

«That girl serving up fresh beats from 2079» und das aus einem neonfarbenen Food-Stand. Jessiquois Liveset sieht aus und klingt, als gehöre es ins futuristische Shanghai des Jahres 2079. Ein unverwechselbarer Mix aus tanzbaren Beats, kraftvollem Rap und markanten Vocals. Ihre elektrisierenden Liveshows hinterlassen ein Kribbeln «wie ein Besuch im Robot-Restaurant in Tokio nach fünf Red Bulls» (RCKSTR Magazine).

Wann: Freitag, 25. September 2026, 20.30 Uhr

Wo: Gleis 5

Eintritt: Fr. 30/25.–

Infos/Tickets: www.kulturschiene-malters.ch

Gesellschaft



Infoabend Feuerwehr Malters-Schachen

Interessiert an der Feuerwehr? Komm vorbei und erfahre mehr über unsere Aufgaben, die Ausbildung und den Einsatzdienst.

Wir freuen uns auf dich!

Wann/Wo: Dienstag, 22. September 2026, 19.30 Uhr, Feuerwehrmagazin Malters



Sommerausklang

Sommertage im kühlen Schatten, am idyllischen Strand, in erfrischender Bergluft oder einfach gut versorgt daheim, der Sommer geht zur Neige. Wir empfehlen einen verspielten Übergang in den Alltag. Darf es eine Nachsommerlektüre sein, eine Neuerscheinung, ein spannender Krimi? Oder doch lieber was Neues aus unserem vielseitigen Spielsortiment? Sie werden bei uns fündig. Wir sind ab 11. August in alter Frische zurück und freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag und Samstag, 08.30–12.00 Uhr

Freitag, 08.30–12.00 / 14.00–18.30 Uhr

Bücherbestellung und Kontakt: martinslade@zapp.ch, www.martinslade.ch

Ausgaben 2026

	Redaktions- schluss	Haushalt- versand		Redaktions- schluss	Haushalt- versand
09/September	07.09.	25.09.	11/November	09.11.	27.11.
10/Oktober	12.10.	30.10.	12/Dezember	30.11.	18.12.

Anzeigen

Coiffeur
Steiner

Herzlich Willkommen zurück!

Wir freuen uns sehr, **Naomi Graber** ab August wieder in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Freuen auch Sie sich gemeinsam mit uns und profitieren Sie **bis Ende August von 10% Kennlernrabatt** bei Naomi (ausgenommen sind chemische Behandlungen).

Reservieren Sie Ihren Termin online oder per Telefon:

➔ www.coiffeur-steiner.ch | 041 497 23 10

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!

Fabienne Renggli und Ihr Coiffeur Steiner Team



Team Sunneschyn AG

Helfen Sie mit und werden Sie **Mitarbeitende** bei uns. **Wir unterstützen ältere Menschen im Alltag.** Eine sehr befriedigende Tätigkeit im Stundenlohn mit flexiblen Einsatzzeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

Telefon 031 335 18 19

www.team-sunneschyn.ch



Edith Küttel

eidg. dipl. KomplementärTherapeutin

Gesundheitspraxis

Craniosacral Therapie

Coaching | Fussreflex | Bachblüten

Spiraldynamik® | Aurachirurgie

Yoga

077 451 83 49

www.edithkuettel.ch

Industriestrasse 1, Malters

für dich und deine Gesundheit

krankenkassenanerkant

Veranstaltungskalender Malters

August

14.08.	17.00–19.00	Obligatorisch Schiessen / Schützenhaus Rüti / Malters Schützen
14.–17.08.		«Chöubi cheibet» und Markt / Dorfplatz / Chöubi-cheibet-OK
15.08.	10.45	Möserenchilbi mit Berggottesdienst / Möserenhütte / Skiclub Malters
16.08.	11.30	Traktoren-Parcours / Dorfplatz / Ludothek Malters
16./17.08		Kaffeestübli an der «Chilbi cheibet» / Dorfplatz / Gemeinnütziger Frauenverein Malters
17.08.	19.30–22.00	Strickclub Maschentreff Malters / Reformierte Kirche, Saal UG / Maschentreff Malters
19.08.	07.55	Tier- und Pflanzenwelt erkunden / Bahnhof / mALTERs AKTIV
20.08.	10.00	Wandern und Grillieren mit Pro Senectute Schachen / Bahnhof Malters oder Rümlihalle Schachen / mALTERs AKTIV
23.08.	19.00–20.00	Unfassbar, dass all das ist! / Kath. Pfarreiheim, Saal / Offene Runde
24.08.	18.30–19.30	Malters singt – Offenes Singen / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Musikschule Region Malters
25.08.	13.00	Halbtages-Velotour / Bahnhof / mALTERs AKTIV
28.08.	09.00–11.00	Senioren-Kafi-Tisch / Restaurant Muoshof / Spiritueller Seniorenkreis Malters
	09.30–11.00	ZwärgeKafi / Pfarreisaal / Kreis junger Eltern
29.08.	09.30–12.00	Obligatorisch Schiessen / Schützenhaus Rüti / Malters Schützen
30.08.	19.00–20.00	Miteinander in Stille / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde

September

01.09.	08.15	Tageswanderung / Bahnhof / mALTERs AKTIV
02.09.		Führung Hospiz Zentralschweiz / Hospiz Zentralschweiz / Gemeinnütziger Frauenverein Malters
	19.00–20.00	HoopAgI – auf Distanz vereint / SIGA-Platz / KV Wolhusen und Umgebung
03.09.	13.15	Nachmittagsspaziergang / Bahnhof / mALTERs AKTIV
	15.00–16.00	Duo Roba / Cafeteria / Alterswohnheim Bodenmatt
	19.30–20.15	Agility – im Flow / Tier-Resort Schachen AG / KV Wolhusen und Umgebung
04.09.	08.50–09.50	HoopAgI – auf Distanz vereint / SIGA-Platz / KV Wolhusen und Umgebung
	16.50	Frauenstadtrundgang Luzern «HIN & WEG» / Europaplatz, Luzern / Frauenbund Malters
06.09.	19.00–20.00	Miteinander in Stille / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde
08.09.	08.30	Velotour (Entlebucher-Tour) / Bahnhof / mALTERs AKTIV
09.09.	13.30–16.00	Ludothek trifft Bibliothek / Schul- und Gemeindebibliothek / Ludothek und Bibliothek
	15.00–16.00	Brunos Musik / Cafeteria / Alterswohnheim Bodenmatt
09.–13.09.		Zirkus Aria / Neumühlestrasse
10.09.		Seniorenausflug (Nachmittag) / Gemeinnütziger Frauenverein Malters
	19.45–21.45	NahBar mit Ylfete; Die Regierungsrätin Ylfete Fanaj besucht Malters / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / SP Malters
12.09.	09.00–11.30	Schnitzkurs (ab 7 Jahren) / Schulhaus Bündmättli 2 / Elterngruppe Malters
13.09.	19.00–20.30	Unfassbar, dass all das ist! / Kath. Pfarreiheim, Saal / Offene Runde
14.09.	18.30–19.30	Malters singt – Offenes Singen / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Musikschule Region Malters
15.09.	15.00–16.00	Singen mit den Tre Maestri / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / mALTERs AKTIV
16.09.	15.00–16.00	Swiss Express Akkordeonmusik / Cafeteria / Alterswohnheim Bodenmatt
	19.00–21.30	Info-Anlass SolarButterfly / Dorfplatz und Gemeindesaal / energie malters Genossenschaft und Gemeinde Malters
17.09.	08.15	Tageswanderung / Bahnhof / mALTERs AKTIV
	14.00	Wallfahrt zur Kapelle St. Anton, Altbüron / Kapelle St. Anton / Spiritueller Seniorenkreis Malters
	19.30–22.00	Strickclub Maschentreff Malters / Reformierte Kirche, Saal UG / Maschentreff Malters
18.09.	09.30–11.00	ZwärgeKafi / Pfarreisaal / Kreis junger Eltern
	19.00–19.45	Lichtfeier / Kath. Pfarrkirche / Trauercafé, Pastoralraum Malters-Schwarzenberg
	19.30–21.15	Elternvortrag «Wenn Jungen zu Männern werden» / Dachsaal / Elterngruppe Malters
19.09.	09.00–16.00	Agenten auf dem Weg / Singsaal Schulhaus Bündmättli 2 / Elterngruppe Malters
20.09.	11.30	Risotto-Tag / Schulhaus Muoshof / Malters hilft Menschen in Not
	19.00–20.00	Miteinander in Stille / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde
21.09.		IG Höck / Restaurant Bahnhof / IG Malters
22.09.		Lehrstellenparcours 2026 / Schulen Malters
25.09.	09.00–11.00	Senioren-Kafi-Tisch / Restaurant Muoshof / Spiritueller Seniorenkreis Malters